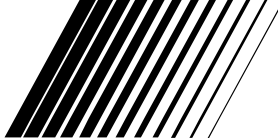


# JVC



**CD RECEIVER**

**KD-AR390/KD-G340**

ENGLISH

**RECEPTOR CON CD**

**KD-AR390/KD-G340**

ESPAÑOL

**RÉCEPTEUR CD**

**KD-AR390/KD-G340**

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 4.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 4.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 4.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

**For customer Use:**

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0487-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

### INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

### IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.  
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを長くと開 きながおしは不明 のクラス1M レーザー放射が 放射す。 光学儀器で観望 しないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	--	--



[European Union only]

### For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

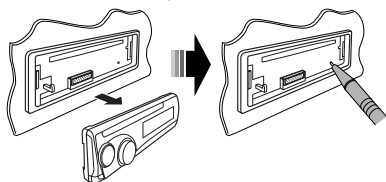
### Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

### Temperature inside the car...

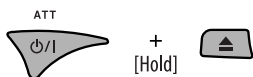
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

## ■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth device, see page 10).

## ■ How to forcibly eject a disc



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

## ■ How to use the M MODE button

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons will work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as M0 (monaural) button.



To use these buttons for their original functions, press M MODE again.

- Waiting for about 5 seconds without pressing any of these buttons will automatically cancel the functions mode.

### **Caution on volume setting:**

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

# CONTENTS

## INTRODUCTIONS

Preparation .....	4
-------------------	---

## OPERATIONS

Basic operations .....	5
• Using the control panel .....	5
• Using the remote controller (RM-RK50) .....	6
Listening to the radio .....	8
Disc operations .....	9

## EXTERNAL DEVICES

Using the Bluetooth® devices .....	10
• Using the Bluetooth cellular phone .....	12
• Using the Bluetooth audio player .....	13
Listening to the HD Radio™ Broadcast .....	14
Listening to the CD changer .....	15
Listening to the satellite radio .....	16
Listening to the iPod .....	18
Listening to the other external components .....	19

## SETTINGS

Selecting a preset sound mode .....	20
General settings—PSM .....	22
Bluetooth settings .....	24
Title assignment .....	25

## REFERENCES






More about this unit .....	25
Troubleshooting .....	29
Maintenance .....	33
Specifications .....	34


The control panel illustrations used for explanation in this manual is of KD-AR390.

# Preparation

## ■ Cancel the display demonstration and set the clock

- See also page 22.

1	ATT 	Turn on the power.
2	SEL  [Hold]	Enter the PSM settings.
3	 →  [Turn]	<b>Cancel the display demonstrations</b> Select "DEMO," then "DEMO OFF." <b>Set the clock</b> Select "CLOCK HOUR," then adjust the hour. Select "CLOCK MIN" (minute), then adjust the minute.
4	SEL 	Finish the procedure.

 DISP	When the power is turned off: Check the current clock time When the power is turned on: Change the display information of the current source
<b>FM/AM</b>	Station name*1 → Frequency → Clock → (back to the beginning)
<b>CD/CD-CH</b>	Audio CD/CD Text: Disc title/performer*2 → Track title*2 → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning) MP3/WMA: Album name/performer (folder name)*3 → Track title (file name)*3 → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
<b>IPOD</b>	Folder name → Track name → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
<b>HD RADIO</b>	Call Sign*4 → Frequency → Title/artist/album name of the current segment*5 → Clock → (back to the beginning)
<b>SIRIUS/ XM</b>	Category name → Channel name → Artist name → Composer name*6 → Song/program name/ title → Clock → (back to the beginning)

\*1 If no title is assigned to a station, "NO NAME" appears. To assign a title to a station, see page 25.

\*2 If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

\*3 If an MP3/WMA file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 23), folder name and file name appear.

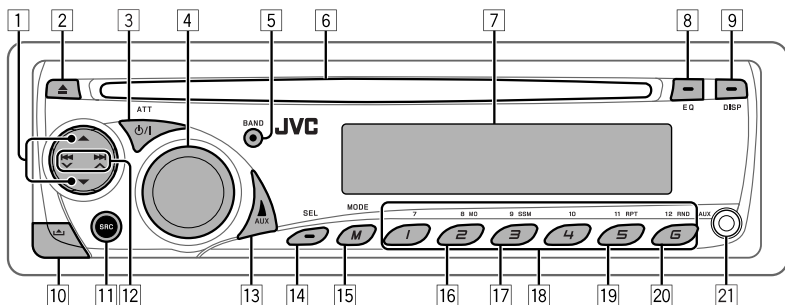
\*4 "\*\*\*\*-FM" or "\*\*\*\*\*" appears when no Call Sign is received.

\*5 "NO TEXT" appears when no text is received.

\*6 Only for SIRIUS Satellite radio.

# Basic operations

## Using the control panel

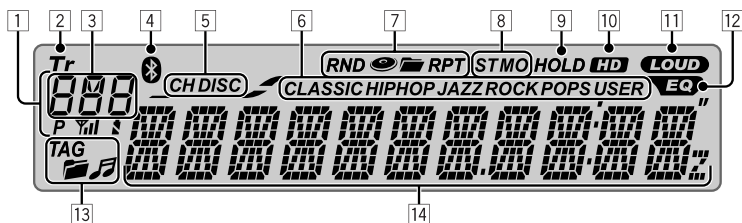


- 1 • **FM/AM**: Select preset station.
- **HD RADIO**: Select channel.
- **SIRIUS/XM**: Select category.
- **CD/CD-CH**: Select folder.
- **IPOD**: Enter the main menu/Pause playback/Confirm selection.
- **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Enter/cancel Bluetooth menu.
- 2 Eject disc.
- 3 • Turn on the power.
- Turn off the power [Hold].
- Attenuate the sound (if the power is on).
- 4 Volume control [Turn].
- 5 Select the bands.
- 6 Loading slot
- 7 Display window
- 8 Select the sound mode.
- 9 Change the display information.
- 10 Detach the panel.
- 11 Select the source.  
**FM/AM**\*1 → **SIRIUS**\*2/**XM**\*2 → **CD**\*2 → **CD-CH**\*2/**IPOD**\*2 (or **EXT IN**) → **BT-PHONE**\*2 → **BT-AUDIO**\*2 → **AUX IN** → (back to the beginning)
- 12 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM**: Search for station/channel.
- **CD/CD-CH**: Select track.
- **IPOD**: Select track.
- **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Select setting item/Registered device.
- 13 Select "AUX IN" directly if an external component is connected to the AUX (auxiliary) input jack.
- 14 • Adjust the sound mode.
- Enter the PSM settings [Hold].
- 15 Enter functions mode.
- 16 Activate monaural mode while in functions mode.
- 17 Preset stations automatically into the number buttons while in functions mode.
- 18 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM**: Select preset station/channel.
- **CD/CD-CH**: Select folder/track/disc (for CD changer).
- **BT-PHONE**: Select preset phone number.
- 19 Select repeat play while in functions mode.
- 20 Select random play while in functions mode.
- 21 AUX (auxiliary) input jack

\*1 When the HD Radio tuner box is connected, the built-in tuner of this unit will be disable. To listen to the HD Radio broadcast, refer to "Listening to the radio" on page 8. For more features, see page 14.

\*2 You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

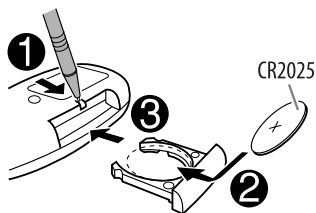
## Display window



- 1 Status of Bluetooth device  
(Device number, [1 – 5]; signal strength, [0 – 3]\*;  
battery reminder, [0 – 3]\*)  
*\* As the number increases, the signal/battery power  
becomes stronger.*
- 2 Tr (track) indicator
- 3 Source display / Track number / Folder number /  
Time countdown indicator
- 4 Bluetooth indicator
- 5 Playback source indicators—CH (CD changer), DISC
- 6 Sound mode (iEQ: intelligent equalizer) indicators  
—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 7 Playback mode / item indicators— RND (random),  
disc, folder, RPT (repeat)
- 8 Tuner reception indicators—ST (stereo),  
MO (monaural)
- 9 HOLD indicator
- 10 HD (HD Radio) indicator
- 11 LOUD (loudness) indicator
- 12 EQ (equalizer) indicator
- 13 Disc information indicators—  
TAG (Tag information), folder, track/file
- 14 Main display

## Using the remote controller (RM-RK50)

### Installing the lithium coin battery (CR2025)



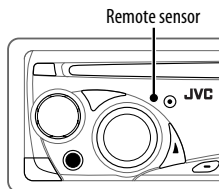
For USA-California Only:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.

See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

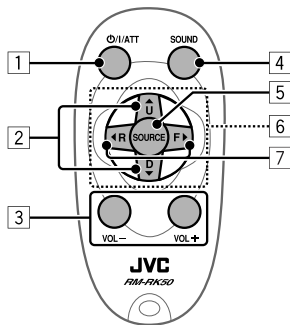
### Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



KD-AR390 is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
- Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Changes the FM/AM bands with ▲ U.
- Changes the preset stations with D ▼.
- Changes the folder of the MP3/WMA.
- While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
  - Changes the disc if pressed briefly.
  - Changes the folder if pressed and held.
- While listening to the satellite (SIRIUS or XM) radio:
  - Changes the categories.
- While listening to an Apple iPod:
  - Pauses or resumes playback with D ▼.
  - Enters the main menu with ▲ U.
  - (Now ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ work as the menu selecting buttons.)\*
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode (iEQ: intelligent equalizer).
- 5 Selects the source.
- 6 For Bluetooth cellular phone:
  - Answers calls if pressed briefly.
  - Rejects calls if pressed and held.



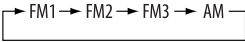

- 7 • Searches for stations if pressed briefly.
- Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
- Changes the tracks if pressed briefly.
- While listening to the satellite radio:
  - Changes the channels if pressed briefly.
  - Changes the channels rapidly if pressed and held.
- While listening to an iPod (in menu selecting mode):
  - Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)
  - Skips 10 items at a time if pressed and held.
- Reverse skip/forward skip for Bluetooth audio.

\* ▲ U : Returns to the previous menu.  
D ▼ : Confirms the selection.

### **Warning (to prevent accidents and damage):**

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

# Listening to the radio

1		Select "FM/AM."
2		Select the bands. 
3		<b>Search for a station to listen—Auto Search.</b> Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly. <ul style="list-style-type: none"> <li>When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, "ST" lights up on the display.</li> </ul>

## When an FM stereo broadcast is hard to receive



Reception improves, but stereo effect will be lost.  
 • "MO" lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

## FM station automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to six stations for each band.

### 1 While listening to a station...

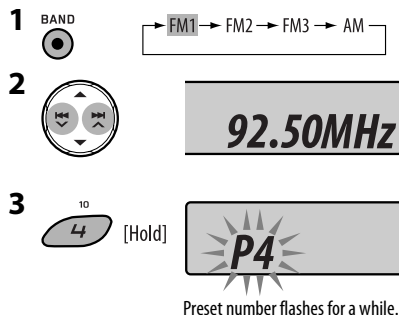


Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected FM band.

- If an HD Radio tuner box is connected, you can also search and store the AM station automatically.

## Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.50MHz into preset number 4 of the FM1 band.



## To listen to a preset station



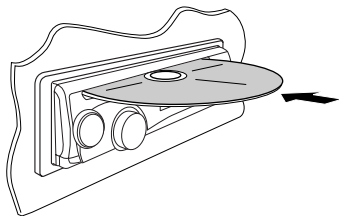
or





## Disc operations

All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



### To stop play and eject the disc



- Press SRC to listen to another playback source.

### Prohibiting disc ejection



+  
[Hold]



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track
	MP3: Select folder
	Locate particular folder* <sup>2</sup> (for MP3/WMA disc) or track directly

\*<sup>1</sup> Press to select number 1 to 6; hold to select number 7 to 12.

\*<sup>2</sup> It is required that folders be assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

After pressing M MODE, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks MP3/WMA: Within the same folder
	<b>TRACK RPT:</b> Repeat current track <b>FOLDER RPT:</b> MP3: Repeat current folder
	<b>FOLDER RND:</b> MP3: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>ALL RND:</b> Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

# Using the Bluetooth® devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the **Bluetooth Adapter** (KS-BTA200) (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to check the countries where you may use the Bluetooth® function.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO").

## ■ Registering a Bluetooth device

### Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in the Bluetooth menu to register and establish the connection with a device.

- Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO" as the source to operate the Bluetooth menu.

<b>OPEN</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the Bluetooth device.
<b>SEARCH</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the unit.

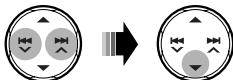
### Registering using "OPEN"

Preparation: Operate the device to turn on its Bluetooth function.

#### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



#### 2 Select "NEW DEVICE."



#### 3 Select "OPEN."



#### 4 Enter a PIN (Personal Identification Number) code to the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number). [Initial: 0000]
- \* Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.

- 1 Move to the next (or previous) number position.



- 2 Select a number or blank space.



- 3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering a PIN code.
- 4 Confirm the entry.



"OPEN.." flashes on the display.

## 5 Use the Bluetooth device to search and connect.

On the device to be connected, enter the same PIN code you have just entered for this unit. "CONNECTED" appears on the display.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNNECT") to connect the same device from next time on. (See the following and page 24.)

### Connecting a device

Perform steps 1 and 2 on page 10, then...

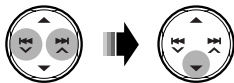
#### 1 • Select "SEARCH" to search for available devices.

The unit searches and displays the list of the available devices.

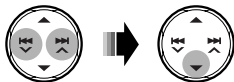
If no available device is detected, "UNFOUNDED" appears.

#### • Select "SPECIAL" to connect a special device.

The unit displays the list of the preset devices.



#### 2 Select a device you want to connect.



#### 3 • For available devices...

Enter the specific PIN code of the device to the unit.

Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

#### Use the Bluetooth device to connect.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

#### • For special device...

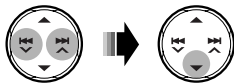
Use "OPEN" or "SEARCH" to connect.

### Connecting/disconnecting/deleting a registered device

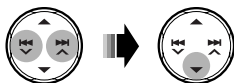
#### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



#### 2 Select a registered device you want to connect/disconnect/delete.





- #### 3 • Select "CONNECT" or "DISCONNECT" to connect/disconnect the selected device.
- Select "DELETE," then "YES" to delete the selected device.



You can set the unit to connect the Bluetooth device automatically when the unit is turned on. (See "AUTO CNNECT" on page 24.)

Continued on the next page

## Using the Bluetooth cellular phone

1		Select "BT-PHONE."
2		Enter Bluetooth menu.
3	—	Make a call or setting using the Bluetooth setting menu. (See the following and page 24.)

### When a call comes in....

The source is automatically changed to "BT-PHONE."

### When "AUTO ANSWER" is activated....

The unit answers the incoming calls automatically, see page 24.

- When "AUTO ANSWER" is deactivated, press any button (except  $\phi$ /I ATT) to answer the incoming call.
- You can adjust the microphone volume level (see page 24).

### To end the call

Hold any button (except  $\phi$ /I ATT).

### When a text message comes in....

If the cellular phone is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter) and "MSG INFO" (message info) is set to "AUTO" (see page 24), the unit rings to inform you of the message arrival.

- "RCV MESSAGE" (receiving message) appears on the display.

## Making a call

You can make a call using the following methods.

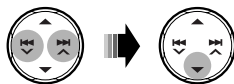
Select "BT-PHONE," then follow the following steps to make a call:

### 1 Display the Dial Menu.



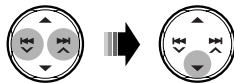
### 2 Call history:

- 1 Select a call history (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- 2 Then select a name (if it is acquired) or phone number.



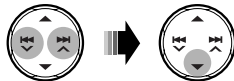
### Phone book:

- 1 Select "PHONE BOOK\*". The list of phone number appears.
- 2 Select a name from the list.

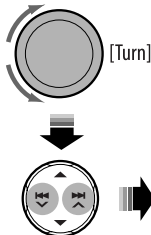


### Direct dialing:

- 1 Select "NUMBER."



- 2 Enter the phone number.



\* Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.

## Using voice command

- 1 MODE  
 [Hold]

"SAY NAME" appears on the display.

- 2 **Speak the name you want to call.**
- You can also use voice command from the Dial Menu. Select "VOICE DIAL" from the Dial Menu.
  - If your cellular phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears on the display.

## Using preset phone number

- See the following for presetting.



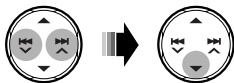
## ■ Presetting the phone number

You can preset up to six phone numbers.

- 1 **Display the Dial Menu.**







- 2 **Select "PHONE BOOK\*", "MISSED\*", "REDIAL\*", or "RECEIVED\*" whichever you want to use. Then select a phone number.**
- \* *Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.*



- 3
- 
- [Hold]

## Using the Bluetooth audio player

	<p><b>Select "BT-AUDIO."</b></p> <p>If playback does not start automatically, operate the Bluetooth audio player to start playback.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Operate the Bluetooth audio player to pause playback (if playback does not pause when you change the source).</li> </ul>
---	---

	Reverse skip/forward skip
	Pause/start playback* * <i>Operation may be different according to the connected phone.</i>
	Enter setting menu (Device list)

- Refer also to page 11 for connecting/disconnecting/deleting a registered device.

**Bluetooth Information:**  
**If you wish to receive more information about Bluetooth, visit our JVC web site.**

# Listening to the HD Radio™ Broadcast

Before operating, connect **HD Radio tuner box**, KT-HD300 (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit.

## What is HD Radio Technology?

HD Radio Technology can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like quality (in stereo) and FM digital will have CD-like quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- When the HD Radio tuner box is connected, it can also receive conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations also offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, visit [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Refer also to page 8 for basic radio operations.

## When receiving an HD Radio station...

[Lights up] When digital audio is broadcast

[Flashes] When analog audio is broadcast



Station Call Sign appears.

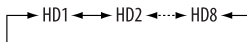
## When receiving HD Radio multicast channels...



First four letters of Call Sign Channel number



Select your desired channel.



"LINKING" appears while linking to a multicast channel.

## Searching for HD Radio stations only

1



2



## Changing HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, the unit tunes to digital or analog audio automatically due to the receiving condition.

### 1 While listening to an HD Radio station...



2



[Lights up] When holding the digital reception  
[Flashes] When holding the analog reception



**DIGITAL:** Tuning to digital audio only

**ANALOG:** Tuning to analog audio only

**AUTO:** [Initial] Switch between digital and analog audio automatically

- If no sound can be heard from the selected setting, change the setting to ANALOG or DIGITAL.
- The setting automatically changes to AUTO if you tuned in to or change to another station, or if you turned off the power.
- This setting cannot take effect for the conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the HOLD indicator flashes.



# Listening to the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer (separately purchased) with your unit. You can connect a CD changer to the CD changer jack on the rear of the unit.




- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

**Preparation:** Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 23.

<b>1</b>		<b>Select "CD-CH."</b>
<b>2</b>		<b>Select a disc to start playing.</b> [Press] For selecting disc number 1 – 6. [Hold] For selecting disc number 7 – 12.

	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track
	MP3: Select folders

After pressing M MODE, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks MP3: Within the same folder
	<b>TRACK RPT:</b> Repeat current track <b>FOLDER RPT:</b> MP3: Repeat all tracks of current folder <b>DISC RPT:</b> Repeat all tracks of the current disc
	<b>FOLDER RND:</b> MP3: Randomly play all tracks of the current folder, then tracks of the next folder <b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks of current disc <b>ALL RND:</b> Randomly play all tracks of the discs in the magazine

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

# Listening to the satellite radio

Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS Satellite radio interface**, KS-SRA100, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **JVC Smart Digital Adapter**, XMDJVC100, for listening to the XM Satellite radio.

## GCI (Global Control Information) update

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. "UPDATING" flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

### Activate your SIRIUS subscription after connection



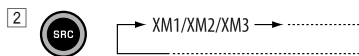
SIRIUS Satellite radio starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.

- 3 **Check your SIRIUS ID, see page 23.**
- 4 **Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).** "SUB UPDT PRESS ANY KEY" scrolls on the display once subscription has been completed.

### Activate your XM subscription after connection




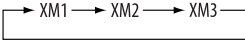


- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.



XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically.

- 3 **Check your XM Satellite radio ID labelled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to "Channel 0" (see page 17).**
- 4 **Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).** Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).



1		<b>Select "SIRIUS" or "XM."</b>
2	 SIRIUS:  XM: 	<b>Select the bands.</b>
3		<b>Select a category.</b> SIRIUS: If you select "ALL," you can tune in to all the channels of all categories.
4		<b>Select a channel to listen.</b> • Holding the button changes the channels rapidly. • While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped. XM: If you do not select a channel within 15 seconds, category selected in step 3 is canceled. You can select all channels of all categories now (including non-categorised channels).

## Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

Ex.: Storing channels into preset number 4

### 1 Tune in to a channel you want.

### 2 [Hold]



## Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."



The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."



## To select preset channel



# Listening to the iPod

Before operating, connect the **Interface adapter for iPod**, KS-PD100 (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit.

**Preparation:** Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 23.

<b>1</b>		<b>Select "IPOD."</b>
<b>2</b>		<b>Select a song to start playing.</b>

## ■ Selecting a track from the menu

### 1 Enter the main menu.



This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

### 2 Select the desired menu.



**PLAYLISTS** ↔ **ARTISTS** ↔ **ALBUMS** ↔  
**SONGS** ↔ **GENRES** ↔ **COMPOSERS** ↔ (back  
to the beginning)

### 3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.
- Holding ◀◀ ◻ / ▶▶ ▶ can skip 10 items at a time.



Pause/stop playback  
• To resume playback, press the button again.



[Press] Select tracks  
[Hold] Reverse/fast-forward track

After pressing M MODE, press the following buttons to...



**ONE RPT:**  
Functions the same as "Repeat One" of the iPod.

**ALL RPT:**  
Functions the same as "Repeat All" of the iPod.



**ALBUM RND\*:**  
Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod.

**SONG RND:**  
Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod.

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

\* Functions only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."


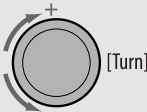
## Listening to the other external components

You can connect an external component to:

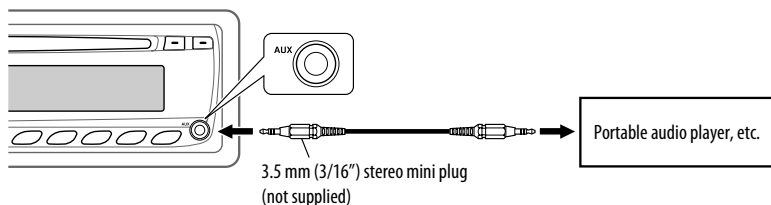
- CD changer jack on the rear of this unit using the following adapters:
  - **Line Input Adapter**, KS-U57 (separately purchased)
  - **AUX Input Adapter**, KS-U58 (separately purchased)

**Preparation:** Make sure "EXT INPUT" is selected for the external input setting, see page 23.

- AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

1		<b>Select "EXT IN" or "AUX IN."</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If an external component has been connected to the AUX (auxiliary) input jack, pressing AUX can directly select "AUX IN" as the playback source.</li> </ul>
2	—	<b>Turn on the connected component and start playing the source.</b>
3		<b>Adjust the volume.</b>
4	—	<b>Adjust the sound as you want (see pages 20 and 21).</b>

### Connecting an external component to the AUX input jack



# Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre (iEQ: intelligent equalizer).



## Preset value setting for each sound mode

Sound mode	Preset value									
	BASS (bass)			MID (mid-range)			TRE (treble)			LOUD (loudness)
	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	7.5 kHz	00	Q1.25	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	
POP	100 Hz	+02	Q1.0	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	Q1.25	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	

Freq.: Frequency Q: Quality slope

## Storing your own sound mode

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

### 1 Select a sound mode.



### 2 Enter the adjustment mode.



This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

### 3 Select a tone.



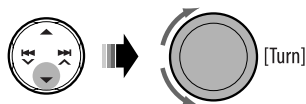
BASS ↔ MID ↔ TRE

### 4 Adjust the sound elements of the selected tone.

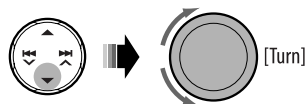
- 1 Adjust the frequency.



- 2 Adjust the level.



- 3 Adjust the quality slope (Q).



Sound elements	Range/selectable items		
	BASS	MID	TRE
Frequency	60 Hz	500 Hz	7.5 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	10.0 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	12.5 kHz
	120 Hz	2.5 kHz	15.0 kHz
Level (LVL)	-06 to +06	-06 to +06	-06 to +06
Q	Q0.5	Q0.75	Q0.75
	Q1.0	Q1.0	Q1.25
	Q1.5	Q1.25	
	Q2.0	Q1.5	

BASS: Bass MID: Mid-range TRE: Treble

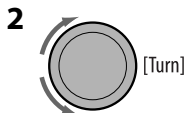
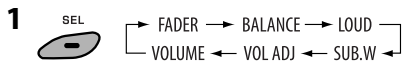
## 5 Repeat steps 3 and 4 to adjust other sound characteristics.

The adjustment made will be stored automatically.

## Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

- The adjustment you make will be stored for the currently selected sound mode (iEQ) including "USER."



<b>FADER</b> * <sup>1</sup> Adjust the front and rear speaker output balance.	R06 to F06
<b>BALANCE</b> * <sup>2</sup> Adjust the left and right speaker output balance.	L06 to R06
<b>LOUD</b> * <sup>3</sup> (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
<b>SUB.W</b> * <sup>4</sup> (subwoofer) Adjust the subwoofer output level.	00 to 08, initial: 04
<b>VOL ADJ</b> (volume adjust) Adjust the volume level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. • Before making an adjustment, select the source you want to adjust.	-05 to +05, initial: 00
<b>VOLUME</b> Adjust the volume.	00 to 50 or 00 to 30* <sup>5</sup>

\*<sup>1</sup> If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

\*<sup>2</sup> This adjustment will not affect the subwoofer output.

\*<sup>3</sup> Loudness setting will be applied to all sound modes.

\*<sup>4</sup> Displayed only when "L/O MODE" is set to "SUB.W" (see page 23).

\*<sup>5</sup> Depending on the amplifier gain control setting. (See page 23 for details.)

## General settings—PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table below and on page 23.

### 1 Enter the PSM settings.



### 2 Select a PSM item.



### 3 Adjust the PSM item selected.



### 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

### 5 Finish the procedure.



Indications	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
<b>DEMO</b> Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	: The display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [4]. : Cancels.
<b>CLOCK DISP</b> *1 Clock display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b></li> <li>• <b>CLOCK OFF</b></li> </ul>	: The clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [4].
<b>CLOCK HOUR</b> Hour adjustment	1 – 12	[Initial: 1 (1:00)], [4].
<b>CLOCK MIN</b> Minute adjustment	00 – 59	[Initial: 00 (1:00)], [4].
<b>CLOCK ADJ</b> *2 Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	: The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. : Cancels.
<b>TIME ZONE</b> *2, *3 Time zone	—	: Select your residential area from one of the time zones for clock adjustment. <b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b>
<b>DST</b> *2, *3 Daylight savings time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON</b></li> <li>• <b>DST OFF</b></li> </ul>	: Activates daylight savings time if your residential area is subject to DST. : Cancels.

Indications	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
<b>SID</b> *4 SIRIUS ID	—	: Your SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after "SID" is selected, [16].
<b>DIMMER</b> Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Dims the display and button illumination.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>SCROLL</b> *5, *6 Scroll	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONCE</b></li> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Scrolls the displayed information once.</li> <li>: Repeats scrolling (at 5-second intervals).</li> <li>: Cancels.</li> <li>• Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.</li> </ul>
<b>L/O MODE</b> Line output mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REAR</b></li> <li>• <b>SUB.W</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the rear speakers (through an external amplifier).</li> <li>: Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier).</li> </ul>
<b>SUB.W FREQ</b> *7 Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b></li> <li>• <b>MID</b></li> <li>• <b>HIGH</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer.</li> <li>: Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer.</li> <li>: Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.</li> </ul>
<b>EXT INPUT</b> *8, *9 External input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CHANGER</b></li> <li>• <b>EXT INPUT</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: To connect a JVC CD changer, [15], or an Apple iPod, [18].</li> <li>: To connect portable audio player to the CD changer jack, [19].</li> </ul>
<b>TAG DISPLAY</b> Tag display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b></li> <li>• <b>TAG OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>AMP GAIN</b> Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER</b></li> <li>• <b>HIGH POWER</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to avoid damaging the speaker.)</li> <li>: VOLUME 00 – VOLUME 50.</li> </ul>
<b>AREA</b> Tuner channel interval	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US</b></li> <li>• <b>AREA EU</b></li> <li>• <b>AREA SA</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz.</li> <li>: When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search).</li> <li>: When using in South American countries. AM/FM intervals are set to 10 kHz/100 kHz.</li> </ul>

\*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended that you select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

\*2 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

\*3 Displayed only when "CLOCK ADJ" is set to "AUTO."

\*4 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

\*5 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

\*6 Not applicable to HD Radio text scrolling.

\*7 Displayed only when "L/O MODE" is set to "SUB.W."

\*8 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, CD, Bluetooth, AUX IN.

\*9 Not required for HD Radio broadcast/SIRIUS/XM tuners and Bluetooth adapter.

# Bluetooth settings

You can change the settings listed on the right column according to your preference.

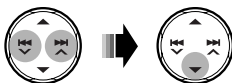
## 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



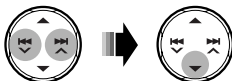
## 2 Enter the Bluetooth menu.



## 3 Select "SETTINGS."



## 4 Select a setting item.

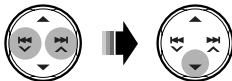


\*1 Appears only when a Bluetooth phone is connected.

\*2 Appears only when a Bluetooth phone is connected and it is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter).

\*3 Bluetooth Audio: Shows only "Version."

## 5 Change the setting accordingly.



### Setting menu ( \_ : Initial)

#### ■ AUTO CNNECT (connect)

When the unit is turned on, the connection is established automatically with...

**OFF:** No Bluetooth device.

**LAST:** The last connected Bluetooth device.

**ORDER:** The available registered Bluetooth device found at first.

#### ■ AUTO ANSWER

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

**ON:** The unit answers the incoming calls automatically.

**OFF:** The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

**REJECT:** The unit rejects all incoming calls.

#### ■ MSG INFO (message info)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

**AUTO:** The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MESSAGE" (receiving message).

**MANUAL:** The unit does not inform you of the arrival of a message.

#### ■ MIC SET (microphone setting)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter, [LEVEL 01/02/03].

#### ■ VERSION

The Bluetooth software and hardware versions are shown.



## Title assignment

You can assign titles to 30 station frequencies (FM and AM) using 8 characters (maximum) for each title.

- When HD Radio tuner box is connected, this feature will be disable.

### 1 Select FM/AM.



### 2 Show the title entry screen.



### 3 Assign a title.

- Select a character.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	space	

- Move to the next (or previous) character position.



- Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.

### 4 Finish the procedure.



### To erase the entire title

In step 2 above...



## More about this unit

### Basic operations

#### Turning on the power

- By pressing SRC or AUX button on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

#### Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

### General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops. Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- After ejecting a disc, "NO DISC" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.

### Tuner operations

#### Storing stations in memory

- During SSM search...
  - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
  - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
  - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Continued on the next page

## ■ Disc operations

### Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

### General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.
- MP3 and WMA “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

### Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those which are detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - The files on the CD-R/CD-RW are written using the “Packet Write” method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.

- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

### Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
    - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
  - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  - Romeo: up to 128 characters
  - Joliet: up to 64 characters
  - Windows long file name: up to 128 characters
- This unit can recognize a total of 512 files, 200 folders, and 8 hierarchical levels.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
 

Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.

- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have data such as AIFF, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

### **Ejecting a disc**

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust. Playback starts automatically.

## **Bluetooth operations**

### **General**

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on the circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

### **Warning messages for Bluetooth operations**

- **ERROR CNNCT** (Error Connection):  
The device is registered but the connection has failed. Use "CONNECT" to connect the device again. (See page 11.)
- **ERROR**  
Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.

### **UNFOUND**

No available Bluetooth device is detected by "SEARCH."

### **LOADING**

The unit is updating the phone book\*.

\* *Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.*

### **PLEASE WAIT**

The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).

### **RESET 8**

Check the connection between the adapter and this unit.

## **HD Radio reception**

- During SSM search...
  - All stations including conventional FM/AM stations are searched and stored for the selected band.

## **Satellite radio**

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.  
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

*Continued on the next page*

## iPod

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.

- iPod with dock connector (3rd Generation)
- iPod with Click Wheel (4th Generation)
- iPod mini
- iPod photo
- iPod nano\*<sup>1</sup>
- iPod video (5th Generation)\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.

\*<sup>2</sup> It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.

- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through this unit.
- While the iPod is connected, all operations from the iPod are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

### Notice:

When operating an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

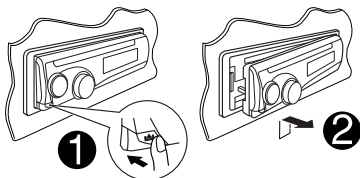
## Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 station frequencies, "NAME FULL" appears. Delete unwanted titles before assignment.

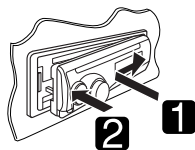
## General settings—PSM

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH POWER" to "LOW POWER" while the volume level is set higher than "VOLUME 30," the unit automatically changes the volume level to "VOLUME 30."

### Detaching the control panel



### Attaching the control panel



- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- HD Radio™ and the HD Radio Ready logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio," the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound cannot be heard from the speakers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 3).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SSM automatic presetting does not work.</li> </ul>	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Static noise while listening to the radio.</li> </ul>	Connect the antenna firmly.
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc cannot be played back.</li> </ul>	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW cannot be played back.</li> <li>• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a finalized CD-R/CD-RW.</li> <li>• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc can neither be played back nor ejected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unlock the disc (see page 9).</li> <li>• Eject the disc forcibly (see page 3).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc sound is sometimes interrupted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>• Change the disc.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO DISC" appears on the display.</li> <li>• "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.</li> </ul>	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc cannot be played back.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.</li> <li>• Add the extension code &lt;.mp3&gt; or &lt;.wma&gt; to the file names.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Noise is generated.</li> </ul>	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display).</li> </ul>	Do not use too many hierarchical levels and folders.

*Continued on the next page*

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tracks do not play back in the order you have intended them to play.</li> </ul>	The playback order is determined when the files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The elapsed playing time is not correct.</li> </ul>	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The correct characters are not displayed (e.g. album name).</li> </ul>	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
Bluetooth*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bluetooth device does not detect the unit.</li> </ul>	The unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio device at a time. While connecting a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit does not detect the Bluetooth device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the Bluetooth setting of the device.</li> <li>Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device. (See page 10.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The unit does not make pairing with the Bluetooth device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enter the same PIN code for both the unit and target device.</li> <li>Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again. (See page 11.)</li> <li>Try to pair/connect from the Bluetooth device.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Echo or noise occurs.</li> </ul>	Adjust the microphone unit position.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Phone sound quality is poor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone.</li> <li>Move the car to a place where you can get a better signal reception.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio device.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio device.</li> <li>Disconnect the device connected for "BT-PHONE."</li> <li>Turn off, then turn on the unit.</li> <li>(When the sound is not yet restored,) connect the device again.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>The connected audio device cannot be controlled.</li> </ul>	Check whether the connected audio device supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

\* For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.

	Symptoms	Remedies/Causes
HD Radio reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound quality changes when receiving HD Radio stations.</li> </ul>	Fix the reception mode either to "DIGITAL" or "ANALOG" (see page 14).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "ANALOG" is selected when receiving all digital broadcast of HD Radio station. Select "DIGITAL" or "AUTO" (see page 14).</li> <li>• "DIGITAL" is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select "ANALOG" or "AUTO" (see page 14).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" appears on the display.</li> </ul>	Reconnect this unit and the HD Radio tuner box correctly, then reset the unit.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO DISC" appears on the display.</li> </ul>	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO MAG" appears on the display.</li> </ul>	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" appears on the display.</li> </ul>	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.</li> </ul>	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The CD changer does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 3).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> </ul>	Starts subscribing to SIRIUS Satellite radio (see page 16).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard. "UPDATING" appears on the display.</li> </ul>	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO SIGNAL" appears on the display.</li> </ul>	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO ANTENNA" appears on the display.</li> </ul>	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO CHANNEL" appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> </ul>	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO (information)*” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> <li>• “---” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	No text information for the selected channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “---” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” appears on the display.</li> <li>• Satellite radio does not work at all.</li> </ul>	Reconnect this unit and the satellite radio correctly and reset this unit.
	iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The iPod does not turn on or does not work.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The sound is distorted.</li> </ul>		Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO IPOD” appears on the display.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connecting cable and its connection.</li> <li>• Charge the battery.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Playback stops.</li> </ul>		The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation (see page 18).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard when connecting an iPod nano.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the headphones from the iPod nano.</li> <li>• Update the firmware version of the iPod nano.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO FILES” appears on the display.</li> </ul>		No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.</li> </ul>		Disconnect the adapter from both this unit and iPod. Then, connect it again.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” appears on the display.</li> <li>• The iPod’s controls do not work after disconnecting from this unit.</li> </ul>		Check the connection between the adapter and this unit.  Reset the iPod.

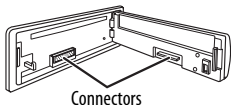
\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM.



# Maintenance

## How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



## Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

## How to handle discs

**When removing a disc from its case**, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc in its case**, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

## To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

## To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



**To remove these rough spots**, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:

Single CD  
— 8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and  
sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



# Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
Power Output:	<b>20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N</b>	
Signal-to-Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
Load Impedance:	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
Tone Control Range:	Bass:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)
	Mid-range:	±12 dB (500 Hz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz)
	Treble:	±12 dB (7.5 kHz, 10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz)
	Q (band width):	Q0.5 to Q2.0
Frequency Response:	40 Hz to 20 000 Hz	
Line-Out Level/Impedance:	KD-AR390:	5.0 V/20 kΩ load (full scale)
	KD-G340:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
Subwoofer-Out Level/Impedance:	KD-AR390:	5.0 V /20 kΩ load (full scale)
	KD-G340:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
Output Impedance:	1 kΩ	
Other Terminal:	AUX (auxiliary) input jack, CD changer jack, Steering wheel remote input (only for KD-AR390), Antenna	



TUNER SECTION			
Frequency Range:	FM:	with channel interval set to 100 kHz	87.5 MHz to 107.9 MHz
		with channel interval set to 50 kHz	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	with channel interval set to 10 kHz	530 kHz to 1 710 kHz
		with channel interval set to 9 kHz	531 kHz to 1 602 kHz
FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)	
	50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)	
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB	
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz	
	Stereo Separation:	35 dB	
AM Tuner	Sensitivity:	20 μV	
	Selectivity:	35 dB	

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio:	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:	Negative ground	
Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C (32°F to 104°F)	
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")
Mass:	1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)	

*Design and specifications are subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

### IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

### Precaución:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

### IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **AVISO:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.  
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC00022-1:2001 (ENGLISH)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1M INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRENCH)	<b>AVISO</b> RADIACION LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (SPANISH)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. REKTRAKT EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWEDISH)	<b>注意</b> ここに書かれた通り 及び/若しくは不明 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JAPANESE)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENGLISH)
--	--	---	---	--	--



[Sólo Unión Europea]

### Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

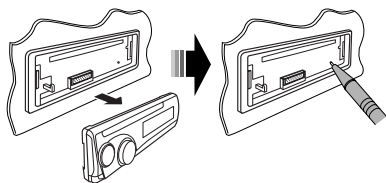
### Advertencia:

Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.

### Temperatura dentro del automóvil...

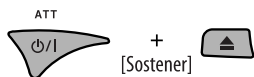
Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

## ■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos realizados por usted (excepto el dispositivo Bluetooth registrado, véase página 10).

## ■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

## ■ Cómo usar el botón M MODE

Si usted pulsa M MODE, la unidad ingresará en el modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos y ▲/▼ funcionarán como botones de funciones diferentes.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monaural).



**Para restablecer las funciones originales de estos botones**, pulse M MODE otra vez.

- Si deja transcurrir 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones, cancelará automáticamente el modo de funciones.

## **Precaución sobre el ajuste de volumen:**

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

# CONTENIDO

## INTRODUCCIÓN

Preparativos.....	4
-------------------	---

## OPERACIONES

Operaciones básicas .....	5
• Uso del panel de control .....	5
• Uso del control remoto (RM-RK50) .....	6
Para escuchar la radio .....	8
Operaciones de los discos .....	9

## DISPOSITIVOS EXTERNOS

Uso de dispositivos Bluetooth® .....	10
• Usar el teléfono celular Bluetooth.....	12
• Uso del reproductor de audio Bluetooth .....	13
Para escuchar una transmisión de HD Radio™ .....	14
Escuchando el cambiador de CD.....	15
Para escuchar la radio satelital.....	16
Para escuchar el iPod .....	18
Escuchando otros componentes externos.....	19

## AJUSTES

Selección de un modo de sonido preajustado .....	20
Configuraciones generales—PSM.....	22
Ajustes Bluetooth.....	24
Asignación de título .....	25

## REFERENCIAS



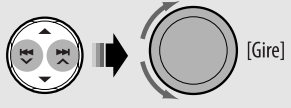

Más sobre este receptor .....	25
Localización de averías.....	29
Mantenimiento .....	33
Especificaciones .....	34

Las ilustraciones del panel de control que se utilizan en las explicaciones de este manual corresponden al KD-AR390.

# Preparativos

## ■ Cancele la demostración en pantalla y ponga el reloj en hora

- Consulte también la página 22.

1		<b>Encienda la unidad.</b>
2	 [Sostener]	<b>Introduzca los ajustes PSM.</b>
3	 [Gire]	<b>Cancele las demostraciones en pantalla.</b> Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF". <b>Ponga el reloj en hora</b> Seleccione "CLOCK HOUR" y, seguidamente ajuste la hora. Seleccione "CLOCK MIN" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.
4		<b>Finalice el procedimiento.</b>



DISP

Al apagar la unidad: Verifique la hora actual

Al encender la unidad: Cambia la información de pantalla de la fuente actual

<b>FM/AM</b>	Nombre de la emisora*1 → Frecuencias → Reloj → (vuelta al comienzo)
<b>CD/CD-CH</b>	CD de audio/CD Text: Título del disco/ejecutante*2 → Título de la pista*2 → Número de pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo) MP3/WMA: Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta)*3 → Título de la pista (nombre del archivo)*3 → Número de pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
<b>IPOD</b>	Nombre de la carpeta → Nombre de la pista → Número de la pista actual con el tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual con la hora del reloj → (vuelta al comienzo)
<b>HD RADIO</b>	Distintivo de llamada*4 → Frecuencia → Título / artista / nombre del álbum del segmento actual*5 → Reloj → (vuelta al comienzo)
<b>SIRIUS/XM</b>	Nombre de la categoría → Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor*6 → Nombre de la canción/programa/título → Reloj → (vuelta al comienzo)

\*1 Si no se le ha asignado título a la emisora, aparecerá "NO NAME". Para asignar un título a una emisora, consulte la página 25.

\*2 Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá "NO NAME".

\*3 Si un archivo MP3/WMA no posee información de etiqueta o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte página 23), aparece el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

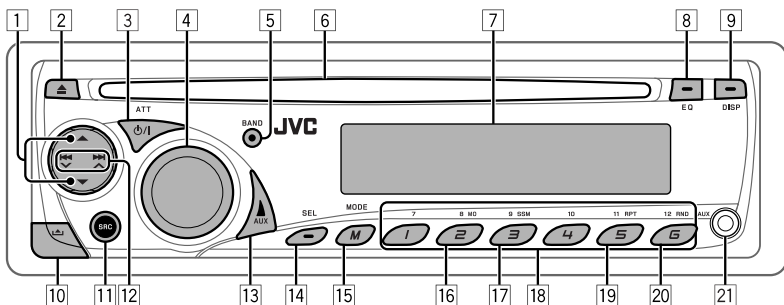
\*4 El mensaje "\*\*\*\*-FM" o "\*\*\*\*" aparece cuando no se recibe ninguna Sigla de identificación.

\*5 "NO TEXT" aparece cuando no se ha recibido texto.

\*6 Sólo para la radio satelital SIRIUS.

# Operaciones básicas

## Uso del panel de control

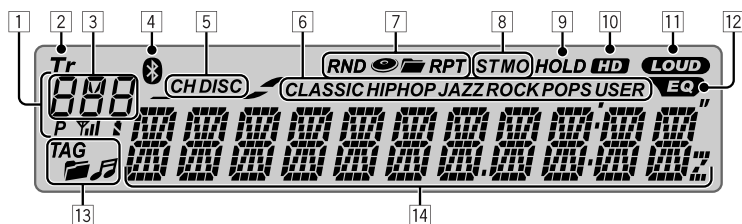


- 1 • **FM/AM:** Selecciona la emisora preajustada.
- **HD RADIO:** Seleccionar un capítulo.
- **SIRIUS/XM:** Seleccione una categoría.
- **CD/CD-CH:** Seleccionar la carpeta.
- **IPOD:** Ingresa al menú principal/pausa la reproducción/confirma la selección
- **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Ingresa/cancela el menú Bluetooth
- 2 Expulsa el disco.
- 3 • Encienda la unidad.
  - Apaga el sistema [Sostener].
  - Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).
- 4 Control de volumen [Gire].
- 5 Selecciona las bandas.
- 6 Ranura de carga
- 7 Ventanilla de visualización
- 8 Selecciona el modo de sonido.
- 9 Cambia la información en pantalla.
- 10 Desmonta el panel.
- 11 Selecciona la fuente.  
**FM/AM**\*1 → **SIRIUS**\*2/**XM**\*2 → **CD**\*2 → **CD-CH**\*2/**IPOD**\*2 (o **EXT IN**) → **BT-PHONE**\*2 → **BT-AUDIO**\*2 → **AUX IN** → (vuelta al comienzo)
- 12 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM:** Busca la emisora/canal.
  - **CD/CD-CH:** Selecciona la pista.
  - **IPOD:** Selecciona la pista.
- **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Selecciona un elemento de ajuste/dispositivo registrado.
- 13 Selecciona directamente "AUX IN" si un componente externo se encuentra conectado al jack de entrada AUX (auxiliar).
- 14 • Ajusta el modo de sonido.
  - Introduzca los ajustes PSM [Sostener].
- 15 Entra al modo de funciones.
- 16 Activa el modo monoaural en el modo de funciones.
- 17 Preajusta las emisoras automáticamente en el botones de número mientras está en el modo de funciones.
- 18 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM:** Selecciona la emisora/canal preajustado.
  - **CD/CD-CH:** Selecciona la carpeta/pista/disco (para cambiador de CD).
  - **BT-PHONE:** Selecciona el número telefónico preajustado.
- 19 Selecciona la repetición de reproducción mientras está en el modo de funciones.
- 20 Selecciona la reproducción aleatoria mientras está en el modo de funciones.
- 21 Toma de entrada AUX (auxiliar)

\*1 Cuando el sintonizador de HD Radio está conectado, se deshabilitará el sintonizador incorporado de esta unidad. Para escuchar la transmisión de HD Radio, consulte "Para escuchar la radio" en la página 8. Si desea conocer más características, consulte la página 14.

\*2 No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

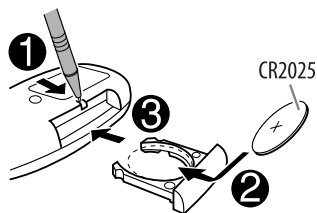
## Ventanilla de visualización



- 1 Estado del dispositivo Bluetooth (Número de dispositivo, [1 – 5]; intensidad de la señal [0 – 3]\*; recordatorio de batería, [0 – 3]\*)  
\* A medida que el número aumenta, la señal/energía de la pila se hace más potente.
- 2 Indicador Tr (pista)
- 3 Visualización de fuente/ Número de pista/Número de carpeta/Indicador de cuenta atrás del tiempo
- 4 Indicador Bluetooth
- 5 Indicadores de la fuente de reproducción—CH (cambiador de CD), DISC
- 6 Indicadores del modo de sonido (iEQ: ecualizador inteligente)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 7 Indicadores del modo de reproducción/item—RND (aleatoria), (disco), (carpeta), RPT (repetición)
- 8 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)
- 9 Indicador HOLD
- 10 Indicador HD (HD Radio)
- 11 Indicador LOUD (sonoridad)
- 12 Indicador EQ (ecualizador)
- 13 Indicadores de información del disco—TAG (información de etiqueta), (carpeta), (pista/archivo)
- 14 Pantalla principal

## Uso del control remoto (RM-RK50)

### Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



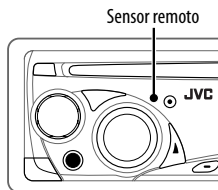
Sólo para EE.UU.-California:

Este producto contiene una batería de litio CR de tipo botón que contiene perclorato (puede requerirse una manipulación especial).

Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### Antes de utilizar el control remoto:

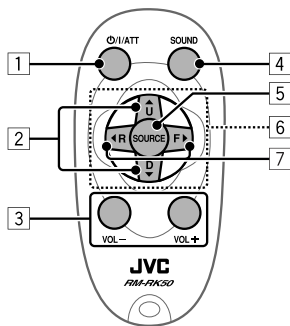
- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



El KD-AR390 está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).





- 1 • La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
- 2 • La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 2 • Cambia las bandas FM/AM mediante ▲ U.
- Cambia las emisoras preajustadas mediante D ▼.
- Cambia la carpeta de MP3/WMA.
- Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3:
  - Cambia el disco si lo pulsa brevemente.
  - Cambia la carpeta si lo pulsa y mantiene pulsado.
- Mientras escucha la radio satelital (SIRIUS o XM):
  - Cambia las categorías.
- Mientras escucha en un Apple iPod:
  - Pone en pausa/detiene o reanuda la reproducción mediante D ▼.
  - Acceda al menú principal mediante ▲ U. (Ahora, ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ funcionan como botones selectores de menús).\*
- 3 • Ajusta el nivel de volumen.
- 4 • Selección del modo de sonido (iEQ: ecualizador inteligente).
- 5 • Seleccione la fuente.
- 6 • Para teléfono celular Bluetooth:
  - Contesta las llamadas si lo pulsa brevemente.
  - Rechaza las llamadas si lo pulsa y mantiene pulsado.

- 7 • Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
- Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
- Cambia las pistas si lo pulsa brevemente.
- Mientras escucha la radio satelital:
  - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
  - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.
- Mientras escucha en un iPod (en el modo de selección de menú):
  - Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse D ▼ para confirmar la selección).
  - Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.
- Salto hacia atrás/salto hacia adelante para Bluetooth audio.



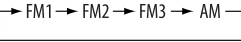

\* ▲ U : Vuelve al menú anterior.

D ▼ : Confirma la selección.

### **Advertencia (para evitar accidentes y daños):**

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

# Para escuchar la radio

1		<b>Selecciona "FM/AM".</b>
2		<b>Selecciona las bandas.</b> 
3		<b>Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática.</b> Búsqueda manual: Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente. • Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, se enciende "ST" en la pantalla.

## ■ Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- "MO" se enciende en la pantalla.

**Para restablecer el efecto estereofónico,** repita el procedimiento. Aparece "MONO OFF" y el indicador MO se apaga.

## ■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta seis emisoras para cada banda.

### 1 Mientras escucha una emisora...

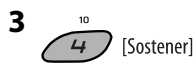


Las emisoras FM locales con señales más potentes se buscan y almacenan automáticamente en la banda de FM seleccionada.

- Si el sintonizador de HD Radio está conectado, también puede buscar y almacenar las emisoras AM automáticamente.

## ■ Preajuste manual

Ej.: Para guardar una emisora FM que transmite en 92,50MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.



El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

## Para escuchar una emisora preajustada

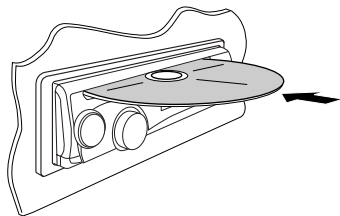


0



# Operaciones de los discos

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.



## Para detener la reproducción y expulsar el disco



- Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

## Prohibición de la expulsión del disco



+



[Sostener]

Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...

	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/ avance rápido de pista
	MP3: Seleccionar la carpeta
7 ..... 12 RND (Botones numéricos) *1	Ubica una carpeta determinada*2 (en un disco MP3 / WMA) o una pista directamente

\*1 Pulse para seleccionar número 1 a 6; mantenga pulsado para seleccionar número 7 a 12.

\*2 Es necesario haber asignado a las carpetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

Tras pulsar M MODE, pulse los siguientes botones para...

	Saltar 10 pistas MP3/WMA: Dentro de la misma carpeta
	<b>TRACK RPT:</b> Repetir la pista actual
	<b>FOLDER RPT:</b> MP3: Repetir la carpeta actual
	<b>FOLDER RND:</b> MP3: Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas
	<b>ALL RND:</b> Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

# Uso de dispositivos Bluetooth®

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el **adaptador Bluetooth** (KS-BTA200) (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte trasera de esta unidad.

- Consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth y el dispositivo Bluetooth.
- Consulte la lista (incluida en la caja) para comprobar en qué países puede utilizar la función Bluetooth®.

Para utilizar por primera vez un dispositivo Bluetooth a través de la unidad ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO"), usted deberá establecer una conexión Bluetooth inalámbrica entre la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque la repositone. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Solamente se puede conectar un dispositivo a la vez para cada fuente ("BT-PHONE" y "BT-AUDIO").

## ■ Registrando un dispositivo Bluetooth

### Métodos de registro (Apareamiento)

Utilice uno de los siguientes elementos en el menú Bluetooth para registrar y establecer la conexión con un dispositivo.

- Seleccione "BT-PHONE" o "BT-AUDIO" como fuente para operar el menú Bluetooth.

<b>OPEN</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar el dispositivo Bluetooth.
<b>SEARCH</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar esta unidad.

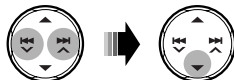
### Registrar usando "OPEN"

Preparativos: Opere el dispositivo para activar su función Bluetooth.

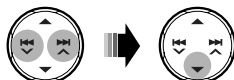
#### 1 Seleccione "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".



#### 2 Seleccione "NEW DEVICE".



#### 3 Seleccione "OPEN".



#### 4 Ingrese un código PIN (Número de identificación personal) en la unidad.

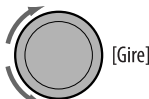
- Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos). [Inicial: 0000]

\* Algunos dispositivos tienen su propio código PIN: Introduzca el código PIN específico en la unidad.

- 1 Muévase a la posición del número siguiente (o anterior).



- 2 Seleccione un número o espacio en blanco.



- 3 Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de introducir un código PIN.

- 4 Confirme la entrada.



"OPEN..." parpadea en la pantalla.

## 5 Utilice el dispositivo Bluetooth para efectuar la búsqueda y conexión.

En el dispositivo que se desea conectar, ingrese el mismo código PIN que el ingresado para esta unidad. Aparece "CONNECTED" en la pantalla. Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

El dispositivo permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice "CONNECT" (o active "AUTO CNNCT") para conectar el mismo dispositivo a partir de la siguiente vez. (Véase lo siguiente y la página 24).

### Conexión de un dispositivo

Efectúe los pasos 1 y 2 de la página 10 y luego...

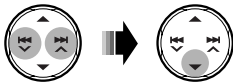
- 1 • **Seleccione "SEARCH" para buscar los dispositivos disponibles.**

La unidad efectúa la búsqueda de los dispositivos disponibles y los visualiza en una lista.

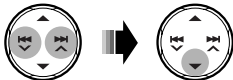
Si no hay ningún dispositivo disponible, aparecerá "UNFOUND".

- **Seleccione "SPECIAL" para conectar un dispositivo especial.**

La unidad visualiza la lista de dispositivos preajustados.



- 2 **Seleccione el dispositivo que desea conectar.**



- 3 • **Para los dispositivos disponibles...**

Ingrese en la unidad el código PIN específico del dispositivo.

Para comprobar cuál es el código PIN, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

**Utilice el dispositivo Bluetooth que se ha conectado.**

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

- **Para el dispositivo especial...**

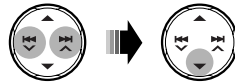
Utilice "OPEN" o "SEARCH" para la conexión.

### Conexión / desconexión / eliminación de un dispositivo registrado

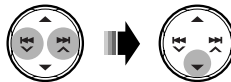
- 1 **Seleccione "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".**



- 2 **Seleccione el dispositivo registrado que desee conectar / desconectar / eliminar**





- 3 • **Seleccione "CONNECT" o "DISCONNECT" para conectar/desconectar el dispositivo seleccionado.**  
• **Seleccione "DELETE" y, a continuación, "YES" para borrar el dispositivo seleccionado.**



Puede configurar la unidad para que se conecte automáticamente el dispositivo Bluetooth al encender la unidad. (Véase "AUTO CNNCT" en la página 24).

Continúa en la página siguiente

# Usar el teléfono celular Bluetooth

1		Seleccione "BT-PHONE".
2		Acceda al menú Bluetooth.
3	—	Haga una llamada o realice ajustes utilizando el menú de ajuste Bluetooth. (Véase lo siguiente y la página 24).

## Cuando entra una llamada...

La fuente cambiará automáticamente a "BT-PHONE".

## Quando "AUTO ANSWER" está activado...

La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes, consulte la página 24.

- Si "AUTO ANSWER" está desactivado, pulse cualquier botón (excepto  $\phi/1$  ATT) para contestar la llamada entrante.
- Podrá ajustar el nivel de volumen del micrófono (consulte la página 24).

## Para finalizar una llamada

Sostenga cualquier botón (excepto  $\phi/1$  ATT).

## Quando entra un mensaje de texto...

Si el teléfono celular es compatible con mensajes de texto (que se notifica a través del adaptador Bluetooth JVC), y "MSG INFO" (información sobre mensaje) está ajustado a "AUTO" (consulte la página 24), la unidad emite un pitido audible para avisarle la llegada de un mensaje.

- "RCV MESSAGE" (recepción de mensaje) aparece en la pantalla.

## Cómo hacer una llamada

Podrá realizar una llamada utilizando los siguientes métodos.

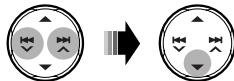
Seleccione "BT-PHONE" y, a continuación, realice los siguientes pasos para realizar una llamada:

### 1 Visualice el menú de marcación.



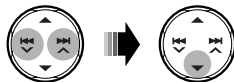
### 2 Historial de llamadas:

- 1 Seleccione un historial de llamadas (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- 2 A continuación, seleccione un nombre (si está registrado) o un número de teléfono.



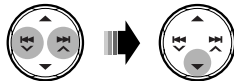
### Guía telefónica:

- 1 Seleccione "PHONE BOOK\*". Aparece la lista de números telefónicos.
- 2 Seleccione un nombre en la lista.

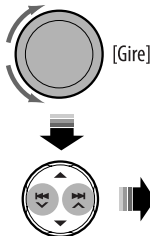


### Marcación directa:

- 1 Seleccione "NUMBER".



- 2 Ingrese el número telefónico.



\* Solamente se visualiza cuando su teléfono celular está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.

## Uso de las órdenes de voz

- 1 **MODE**  
 [Sostener]

Aparece "SAY NAME" en la pantalla.

- 2 **Diga el nombre que desea llamar.**
- También puede utilizar el comando de voz desde el menú de marcación. Seleccione "VOICE DIAL" en el menú de marcación.
  - Si su teléfono celular no es compatible con el sistema de reconocimiento de voz, aparecerá "ERROR" en la pantalla.

## Uso de un número de teléfono preajustado

- Consulte lo siguiente para preajustar.



## Memorización del números telefónico

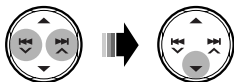
Puede memorizar hasta seis números telefónicos.

- 1 **Visualice el menú de marcación.**



- 2 **Seleccione "PHONE BOOK", "MISSED", "REDIAL" o "RECEIVED", según el que desee usar. A continuación seleccione un número de teléfono.**




\* *Solamente se visualiza cuando su teléfono celular está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.*



- 3   
 [Sostener]

## Uso del reproductor de audio Bluetooth

	<p><b>Seleccione "BT-AUDIO".</b>          Si la reproducción no comienza automáticamente, opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Opere el reproductor de audio Bluetooth para poner la reproducción en pausa (si no se pone en pausa al cambiar la fuente).</li> </ul>
---	---

	<p>Salto hacia atrás/salto hacia adelante</p>
	<p>Pausa/inicia la reproducción*          * <i>La operación puede diferir según el teléfono conectado.</i></p>
	<p>Ingrese el menú de ajustes (Lista de dispositivos)</p>

- Para conectar/desconectar/borrar un dispositivo registrado, consulte también la página 11.

**Información Bluetooth:**  
 Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el sitio web de JVC.

# Para escuchar una transmisión de HD Radio™

Antes de hacer funcionar, conecte el **sintonizador HD Radio**, KT-HD300 (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte posterior de la unidad.

## ¿Qué es la tecnología HD Radio?

La tecnología HD Radio puede brindar sonido digital de alta calidad—las emisiones digital AM tendrán calidad similar a las FM (en estéreo) y las digital FM poseerán calidad similar a la de un CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como nombres de artistas y títulos de canciones.

- Cuando el sintonizador HD Radio está conectado, puede recibir también transmisiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras de HD Radio también ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de "multicasting".
- Para encontrar emisoras de HD Radio en su área, visite [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Consulte, también, la página 8, si desea conocer las operaciones básicas de la radio.

## ■ Cuando se recibe una emisora HD Radio...

[Se enciende] Cuando se transmite audio digital  
 [Parpadea] Cuando se transmite audio analógico



Aparece la Sigla de identificación de la emisora.

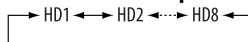
## ■ Cuando recibe canales de transmisión múltiple con HD Radio...



Primeras cuatro letras del distintivo    Número de canal de llamada



**Seleccione el canal que desea.**



Aparece "LINKING" mientras se enlaza con un canal multicast.

## ■ Para buscar emisoras de HD Radio solamente



## ■ Para cambiar el modo de recepción de HD Radio

Cuando recibe una transmisión de HD Radio, la unidad sintoniza el audio digital o analógico automáticamente de acuerdo con las condiciones de recepción.

### 1 Mientras se escucha una emisora HD Radio...



[Se enciende] Cuando sostiene la recepción digital  
 [Parpadea] Cuando sostiene la recepción analógica



**DIGITAL:** Para sintonizar audio digital solamente

**ANALOG:** Para sintonizar de audio analógico solamente

**AUTO:** [Inicial] Cambia entre audio digital y analógico automáticamente

- Si no puede escucharse ningún sonido en el ajuste seleccionado, cámbielo a ANALOG o DIGITAL.
- El ajuste cambia automáticamente a AUTO si sintonizó o cambió a otra emisora, o si apagó la unidad.
- Este ajuste no posee ningún efecto en las emisoras FM / AM convencionales.
- Si la emisora de radio fuerza el modo de recepción a digital, el indicador HOLD destella.







# Escuchando el cambiador de CD

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC (de venta por separado) con este receptor. Puede conectar un cambiador de CD al jack del cambiador de CD en la parte trasera de la unidad.




- Solamente se podrán reproducir discos CD (incluyendo CD Text) y MP3 convencionales.

**Preparativos:** Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 23.

<b>1</b>		<b>Seleccione "CD-CH".</b>
<b>2</b>		<b>Seleccione un disco para iniciar la reproducción.</b> [Pulse] Para seleccionar el número de disco 1 – 6. [Sostener] Para seleccionar el número de disco 7 – 12.

	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista
	MP3: Selecciona carpetas

Tras pulsar M MODE , pulse los siguientes botones para...

	Saltar 10 pistas MP3: Dentro de la misma carpeta
	<b>TRACK RPT:</b> Repetir la pista actual <b>FOLDER RPT:</b> MP3: Repite todas las pistas de la carpeta actual <b>DISC RPT:</b> Repite todas las pistas del disco actual
	<b>FOLDER RND:</b> MP3: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de la siguiente carpeta <b>DISC RND:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual <b>ALL RND:</b> Reproduce en forma aleatoria todas las pistas de los discos en el cargador

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

# Para escuchar la radio satelital

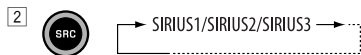
Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **Interfaz de radio satelital SIRIUS de JVC**, KS-SRA100, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Adaptador digital inteligente de JVC**, XMDJVC100, para escuchar la radio satelital XM.

## Actualización de GCI ("Global Control Information")

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

## Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión



La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

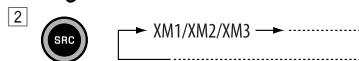
3 **Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 23.**

4 **Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).**

Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

## Active la suscripción de XM después de la conexión

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.




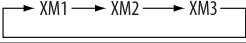




El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El "Channel 1" se sintoniza automáticamente.

3 **Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 17).**

4 **Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

1		<b>Seleccione "SIRIUS" o "XM".</b>
2		<b>Selecciona las bandas.</b> SIRIUS:  XM: 
3		<b>Seleccione una categoría.</b> SIRIUS: Si selecciona "ALL", puede sintonizar todos los canales de todas las categorías.
4		<b>Seleccione el canal de audición.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.</li> <li>• Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.</li> </ul> XM: Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada en el paso 3. Ahora podrá seleccionar todos los canales de todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).

## ■ Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

Ej.: Almacenando canales en el número de preajuste 4.

### 1 Sintonice el canal que desee.

### 2



### Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

Mientras selecciona "XM1", "XM2" o "XM3", seleccione "Channel 0".



La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

**Para cancelar la visualización del número de identificación** seleccione un canal diferente al "Channel 0".



### Para seleccionar un canal preajustado



# Para escuchar el iPod

Antes de hacer funcionar, conecte la **interfaz adaptadora para iPod**, KS-PD100 (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte posterior de la unidad.

**Preparativos:** Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 23.

1		Seleccione "IPOD".
2		Seleccione una canción para iniciar la reproducción.

## ■ Seleccionar una pista en el menú

### 1 Ingrese al menú principal.



Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

### 2 Seleccione el menú deseado.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔  
(vuelta al comienzo)

### 3 Confirme la selección.



- Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.
- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si mantiene pulsado ◀◀◀◀/▶▶▶▶ ▲ se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.



Pone la reproducción en pausa/parada  
• Para reanudar la reproducción, presione el botón otra vez.



[Pulse] Selecciona las pistas  
[Sostener] Retroceso/avance rápido de pista

Tras pulsar M MODE, pulse los siguientes botones para...



#### ONE RPT:

Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod.

#### ALL RPT:

Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod.



#### ALBUM RND\*:

Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbums" del iPod.

#### SONG RND:

Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod.

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

\* Funciona sólo si se selecciona "ALL" en "ALBUMS" del "MENU" principal.


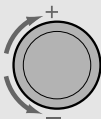
## Escuchando otros componentes externos

Podrá conectar un componente externo a:

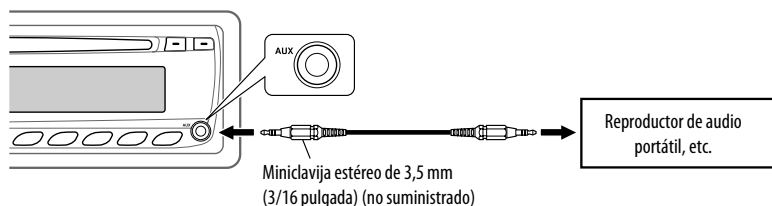
- Jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad utilizando los siguientes adaptadores:
  - **Adaptador de entrada de línea**, KS-U57 (de venta por separado)
  - **Adaptador de entrada AUX**, KS-U58 (de venta por separado)

**Preparativos:** Asegúrese de que se ha seleccionado "EXT INPUT" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 23.

- Jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

1		<b>Seleccione "EXT IN" o "AUX IN".</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando un componente externo se encuentre conectado al jack de entrada AUX (auxiliar), si presiona AUX seleccionará directamente "AUX IN" como la fuente de reproducción.</li> </ul>
2	—	<b>Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.</b>
3	 [Gire]	<b>Ajuste el volumen.</b>
4	—	<b>Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 20 y 21).</b>

### Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



# Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical (iEQ: ecualizador inteligente).



## Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

Modo de sonido	Valor preajustado									LOUD (sonoridad)
	BASS (graves)			MID (rango medio)			TRE (agudos)			
	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	Frec.	Nivel	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	7.5 kHz	00	Q1.25	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	
POP	100 Hz	+02	Q1.0	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	Q1.25	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	

Frec.: Frecuencias Q: Curva de calidad

### 1 Cómo guardar su propio modo de sonido

Podrá ajustar los modos de sonido a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

#### 1 Seleccione un modo de sonido.



#### 2 Ingrese en el modo de ajuste.



Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

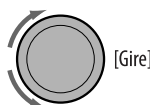
#### 3 Seleccione un tono.



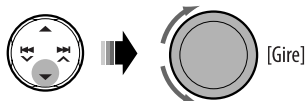
BASS ↔ MID ↔ TRE

### 4 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado.

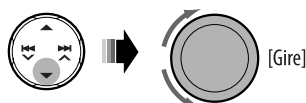
1 Ajuste la frecuencia.



2 Ajuste el nivel.



3 Ajuste la curva de calidad (Q).



Elementos de sonido	Gama/Ítems seleccionables		
	BASS	MID	TRE
Frecuencia	60 Hz	500 Hz	7.5 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	10.0 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	12.5 kHz
	120 Hz	2.5 kHz	15.0 kHz
Nivel (LVL)	-06 a +06	-06 a +06	-06 a +06
Q	Q0.5	Q0.75	Q0.75
	Q1.0	Q1.0	Q1.25
	Q1.5	Q1.25	
	Q2.0	Q1.5	

BASS: Graves MID: Rango medio TRE: Agudos

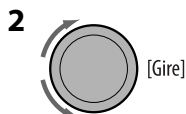
## 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otras características de sonido.

Los ajustes realizados se guardarán automáticamente.

## ■ Cómo ajustar el sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.

- El ajuste que realice se guardará para el modo de sonido seleccionado actualmente (iEQ), incluyendo "USER".



<b>FADER</b> *1 Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.	R06 a F06
<b>BALANCE</b> *2 Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 a R06
<b>LOUD</b> *3 (sonoridad) Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.	LOUD ON o LOUD OFF
<b>SUB.W</b> *4 (subwoofer) Ajusta el nivel de salida del subwoofer.	00 a 08, inicial: 04
<b>VOL ADJ</b> (ajuste de volumen) Ajuste el nivel de volumen para cada fuente (excepto FM) en comparación con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente. • Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.	-05 a +05, inicial: 00
<b>VOLUME</b> Ajuste el volumen.	00 a 50 o 00 a 30*5

\*1 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

\*2 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

\*3 El ajuste de intensidad sonora se aplicará a todos los modos de sonido.

\*4 Se visualiza sólo cuando "L/O MODE" se ajusta a "SUB.W" (consulte la página 23).

\*5 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 23).

# Configuraciones generales—PSM

Puede cambiar los elementos de PSM (Modo de ajustes preferidos) enumerados en la siguiente tabla y en la página 23.

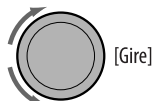
## 1 Introduzca los ajustes PSM.



## 2 Seleccione una opción de PSM.



## 3 Ajuste la opción de PSM seleccionada.



## 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

## 5 Finalice el procedimiento.



Indicaciones	Opción (__: Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
<b>DEMO</b> Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [4].</li> <li>: Se cancela.</li> </ul>
<b>CLOCK DISP</b> *1 Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b></li> <li>• <b>CLOCK OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada.</li> <li>: Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [4].</li> </ul>
<b>CLOCK HOUR</b> Ajuste de la hora	<b>1 – 12</b>	[Inicial: 1 (1:00)], [4].
<b>CLOCK MIN</b> Ajuste de los minutos	<b>00 – 59</b>	[Inicial: 00 (1:00)], [4].
<b>CLOCK ADJ</b> *2 Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital.</li> <li>: Se cancela.</li> </ul>
<b>TIME ZONE</b> *2, *3 Zona horaria	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Para el ajuste del reloj, seleccione su zona residencial entre una de las zonas horarias.</li> <li><b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b></li> </ul>
<b>DST</b> *2, *3 Hora de verano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON</b></li> <li>• <b>DST OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: El horario de ahorro de luz diurna se activa si su zona residencial está sujeta a DST.</li> <li>: Se cancela.</li> </ul>



Indicaciones	Opción (_: Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
<b>SID</b> *4 SIRIUS ID	—	: Su número de identificación SIRIUS se desplaza en la pantalla 5 segundos después de seleccionar “SID”, [16].
<b>DIMMER</b> Atenuador de luminosidad	• <b>ON</b> • <b>OFF</b>	: La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece. : Se cancela.
<b>SCROLL</b> *5, *6 Desplazamiento	• <b>ONCE</b> • <b>AUTO</b> • <b>OFF</b>	: Desplaza una vez la información visualizada. : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). : Se cancela. • Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.
<b>L/O MODE</b> Modo de salida de línea	• <b>REAR</b>  • <b>SUB.W</b>	: Seleccione si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar los altavoces traseros (a través de un amplificador externo). : Selecciónelo si los terminales REAR LINE OUT se utilizan para conectar un subwoofer (a través de un amplificador externo).
<b>SUB.W FREQ</b> *7 Frecuencia de corte del subwoofer	• <b>LOW</b> • <b>MID</b> • <b>HIGH</b>	: Las frecuencias inferiores a 90 Hz se envían al subwoofer. : Las frecuencias inferiores a 135 Hz se envían al subwoofer. : Las frecuencias inferiores a 180 Hz se envían al subwoofer.
<b>EXT INPUT</b> *8, *9 Entrada externa	• <b>CHANGER</b> • <b>EXT INPUT</b>	: Para conectar un cambiador de CD JVC [15] o un iPod Apple [18]. : Para conectar un reproductor de audio portátil al jack del cambiador de CD, [19].
<b>TAG DISPLAY</b> Visualización de etiqueta	• <b>TAG ON</b>  • <b>TAG OFF</b>	: Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA. : Se cancela.
<b>AMP GAIN</b> Control de ganancia del amplificador	• <b>LOW POWER</b>  • <b>HIGH POWER</b>	: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Seleccione esto si la potencia máxima del altavoz es menor que 50 W, para evitar dañar el altavoz). : VOLUME 00 – VOLUME 50.
<b>AREA</b> Intervalo entre canales del sintonizador	• <b>AREA US</b>  • <b>AREA EU</b>  • <b>AREA SA</b>	: Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz. : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática). : Cuando se utiliza en los países sudamericanos. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/100 kHz.

\*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar “CLOCK OFF” para economizar batería del automóvil.

\*2 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

\*3 Se visualiza sólo cuando “CLOCK ADJ” se ajusta a “AUTO”.

\*4 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

\*5 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

\*6 No se aplica al desplazamiento de texto de la HD Radio.

\*7 Se visualiza sólo cuando “L/O MODE” se ajusta a “SUB.W”.

\*8 Se visualiza sólo cuando se selecciona una de las siguientes fuentes—FM, AM, CD, Bluetooth, AUX IN.

\*9 No es necesario para sintonizadores de transmisión HD Radio / SIRIUS / XM y adaptador Bluetooth.

# Ajustes Bluetooth

Los ajustes listados en la columna derecha se pueden cambiar según sus preferencias.

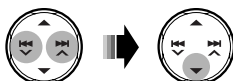
## 1 Seleccione "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".



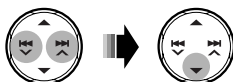
## 2 Acceda al menú Bluetooth.



## 3 Seleccione "SETTINGS".



## 4 Seleccione una opción de ajuste.

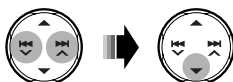


\*1 Aparece sólo cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth.

\*2 Aparece solamente cuando se ha conectado un teléfono Bluetooth, y es compatible con mensajes de texto (se notifica a través del adaptador Bluetooth JVC).

\*3 Bluetooth Audio: Sólo se muestra "Version".

## 5 Cambie el ajuste de conformidad.



### Menú de ajustes ( \_\_ : Inicial)

#### AUTO CNNCT (conectar)

Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con...

**OFF:** Ningún dispositivo Bluetooth.

**LAST:** El dispositivo Bluetooth conectado en último término.

**ORDER:** El dispositivo Bluetooth registrado disponible encontrado en primer lugar.

#### AUTO ANSWER

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

**ON :** La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

**OFF:** La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

**REJECT:** La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.

#### MSG INFO (información de mensajes)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

**AUTO:** La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "RCV MESSAGE" (recepción de mensaje).

**MANUAL:** La unidad no le informa la llegada de un mensaje.

#### MIC SET (ajuste del micrófono)

Sólo para el dispositivo conectado para "BT-PHONE".

Ajusta el volumen del micrófono conectado al adaptador Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

#### VERSION

Se muestra la versión del software y hardware Bluetooth.

## Asignación de título

Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (FM y AM), con un máximo de 8 caracteres para cada título.

- Cuando el sintonizador de HD Radio esté conectado, esta característica se deshabilitará.

### 1 Selecciona FM/AM.



### 2 Muestre la pantalla de entrada de título.



### 3 Asigne un título.

- 1 Seleccione un carácter.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	espacio	

- 2 Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).



- 3 Repita los pasos 1 y 2 hasta que termine de introducir el título.

### 4 Finalice el procedimiento.



### Para borrar el título entero

En el paso 2 de arriba...



## Más sobre este receptor

### Operaciones básicas

#### Conexión de la alimentación

- Al pulsar los botones SRC o AUX en la unidad, también puede encenderla. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

#### Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando alguna pista, la próxima vez que la encienda, la reproducción comenzará desde el lugar en el cual fue apagada anteriormente.

#### General

- Si cambia la fuente de sonido mientras está escuchando un disco, se detiene la reproducción. La próxima vez que seleccione "CD" como fuente de reproducción, la reproducción comenzará desde el lugar en el que fue detenida previamente.
- Después de expulsar un disco, aparece "NO DISC" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

### Operaciones del sintonizador

#### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Continúa en la página siguiente

## Operaciones de los discos

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

### General

- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Cuando se inserta un disco al revés, “PLEASE” y “EJECT” aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse **▲** para sacar el disco.
- Las “pistas” (los términos “archivo” y “pista” se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en “carpetas”.
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

### Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs “finalizados”.
- Si el disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad podrá reproducir solamente archivos del mismo tipo que los detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
  - Los discos están sucios o rayados.
  - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
  - Suciedad en la lente captor del interior del receptor.
  - Los archivos del CD-R/CD-RW están escritos mediante el método “Packet Write”.
  - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.

- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
  - Discos con pegatinas, etiquetas o un sello de protección adheridos a la superficie.
  - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podrá producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

### Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit: 8 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
  - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpetas varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
  - Romeo: hasta 128 caracteres
  - Joliet: hasta 64 caracteres
  - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 200 carpetas, y 8 niveles de jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se hace evidente después de realizar la función de búsqueda.

- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

### **Expulsión del disco**

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

## **Operaciones Bluetooth**

### **General**

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

### **Mensajes de advertencia para las operaciones Bluetooth**

- **ERROR CNNCT** (Error de conexión):  
El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice "CONNECT" para volver a conectar el dispositivo. (Consulte la página 11.)
- **ERROR**  
Intente la operación otra vez. Si aparece "ERROR" otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.

### **UNFOUND**

No se ha detectado ningún dispositivo Bluetooth disponible mediante "SEARCH".

### **LOADING**

La unidad está actualizando la guía telefónica\*.

\* *Solamente se visualiza cuando su teléfono celular está equipado con estas funciones y es compatible con esta unidad.*

### **PLEASE WAIT**

La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).

### **RESET 8**

Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.

## **Recepción de HD Radio**

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras, incluyendo emisoras FM/AM convencionales, se buscan y almacenan en la banda seleccionada.

## **Radio satelital**

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera. Al apagar o encender el receptor, también se apaga o enciende la radio PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satelital, visite <<http://www.xradio.com>>.

Continúa en la página siguiente

## ■ iPod

- Se pueden controlar los siguientes tipos de iPods a través del adaptador de interfaz.
  - iPod con conector dock (3ra. generación)
  - iPod con rueda de clic (4ta. generación)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano \*1
  - iPod video (5a generación) \*2
- \*1 *Asegúrese de desconectar los audífonos al conectar el iPod nano al adaptador de interfaz; de lo contrario, no se escuchará sonido.*
- \*2 *No es posible visualizar los archivos de video en el menú "Videos" con el iPod conectado al adaptador de interfaz.*
- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través de esta unidad.
- Mientras el iPod está conectado, se inhabilitarán todas las operaciones desde el iPod. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- Si la información de texto incluye más de 8 caracteres, será desplazada en la pantalla. Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

### **Nota:**

Cuando opera un iPod, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

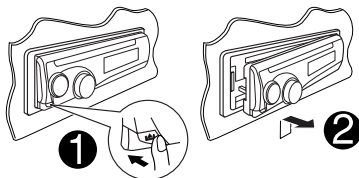
## ■ Asignación de título

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 frecuencias de emisoras, aparecerá "NAME FULL". Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.

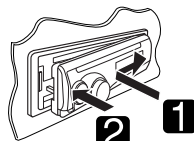
## ■ Configuraciones generales—PSM

- Si usted cambia la configuración "AMP GAIN" de "HIGH POWER" a "LOW POWER" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "VOLUME 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOLUME 30".

### Desmontaje del panel de control



### Fijación del panel de control



- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- HD Radio™ y el logo HD Radio Ready son marcas comerciales propiedad de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

# Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El receptor no funciona en absoluto.</li> </ul>	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>El preajuste automático SSM no funciona.</li> </ul>	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Conecte firmemente la antena.
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el CD-R/CD-RW.</li> <li>No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un CD-R/CD-RW finalizado.</li> <li>Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible reproducir ni expulsar el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desbloquee el disco (consulte la página 9).</li> <li>Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>Cambie el disco.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO DISC" en la pantalla.</li> <li>"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.</li> </ul>	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet.</li> <li>Añada el código de extensión &lt;.mp3&gt; o &lt;.wma&gt; a los nombres de archivos.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se generan ruidos.</li> </ul>	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se requiere mayor tiempo de lectura ("READING" permanece parpadeando en la pantalla).</li> </ul>	No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas.

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de MP3/WMA	• Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	• El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Bluetooth*	• El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.	La unidad sólo se puede conectar con un teléfono celular Bluetooth y un dispositivo de audio Bluetooth por vez. Mientras se está conectando un dispositivo, esta unidad no puede ser detectada por otro dispositivo. Desconecte el dispositivo conectado actualmente y repita la búsqueda.
	• El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo.</li> <li>• Efectúe la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. Después que el dispositivo detecte la unidad, seleccione "OPEN" en la unidad para conectarlo. (Consulte la página 10.)</li> </ul>
	• La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo.</li> <li>• Seleccione el nombre del dispositivo en "SPECIAL" y, a continuación, intente la conexión otra vez. (Consulte la página 11.)</li> <li>• Intente aparear/conectar desde el dispositivo Bluetooth.</li> </ul>
	• Hay eco o ruidos.	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
	• La calidad del sonido telefónico es mala.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono celular Bluetooth.</li> <li>• Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.</li> </ul>
	• El sonido se interrumpe u omite durante la reproducción de un dispositivo de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.</li> <li>• Desconecte el dispositivo conectado para "BT-PHONE".</li> <li>• Apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>• (Cuando el sonido no se haya restaurado), vuelva a conectar el dispositivo.</li> </ul>
	• No se puede controlar el dispositivo de audio conectado.	Revise si el dispositivo de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio vídeo).

\* Para las operaciones Bluetooth, consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth.



	<b>Síntomas</b>	<b>Soluciones/Causas</b>
<b>Recepción de HD Radio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La calidad del sonido cambia cuando se reciben emisoras HD Radio.</li> <li>• El sonido no se escucha.</li> </ul>	<p>Fije el modo de recepción en "DIGITAL" o "ANALOG" (consulte la página 14).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se selecciona "ANALOG" cuando se reciben todas las transmisiones digitales de una emisora HD Radio. Seleccione "DIGITAL" o "AUTO" (consulte la página 14).</li> <li>• Se selecciona "DIGITAL" cuando se reciben señales digitales débiles o una emisión de radio convencional. Seleccione "ANALOG" o "AUTO" (consulte la página 14).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "RESET 8" en la pantalla.</li> </ul>	<p>Vuelva a conectar esta unidad y el sintonizador HD Radio correctamente, a continuación, reajuste la unidad.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO DISC" en la pantalla.</li> <li>• Aparece "NO MAG" en la pantalla.</li> <li>• Aparece "RESET 8" en la pantalla.</li> </ul>	<p>Inserte el disco en el cargador.</p> <p>Inserte el cargador.</p> <p>Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.</p>
<b>Cambiador de CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla.</li> </ul>	<p>Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cambiador de CD no funciona en absoluto.</li> </ul>	<p>Reinicialice el receptor (consulte la página 3).</p>
<b>Radio satelital</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El texto "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio SIRIUS.</li> </ul>	<p>Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 16).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido no se escucha. Aparece "UPDATING" en la pantalla.</li> </ul>	<p>El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO SIGNAL" en la pantalla.</li> </ul>	<p>Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "NO ANTENNA" en la pantalla.</li> <li>• Aparece "NO CHANNEL" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS.</li> </ul>	<p>Conecte firmemente la antena.</p> <p>No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.</p>

	Síntomas	Soluciones/Causas
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO (information)*” (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS.</li> <li>• La señal “----” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>	No hay información de texto para el canal seleccionado.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal “----” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>	<p>El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado.</p> <p>Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal “OFF AIR” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>	<p>El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento.</p> <p>Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal “LOADING” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.</li> </ul>	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “RESET 8” en la pantalla.</li> <li>• La radio satelital no funciona.</li> </ul>	Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.
iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El iPod no se enciende o no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cable de conexión y su conexión.</li> <li>• Actualice la versión de firmware.</li> <li>• Cargue la pila.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido está distorsionado.</li> </ul>	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “NO IPOD” en la pantalla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cable de conexión y su conexión.</li> <li>• Cargue la pila.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La reproducción se detiene.</li> </ul>	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Vuelva a iniciar la operación de reproducción (consulte la página 18).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se escucha ningún sonido al conectar un iPod nano.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte los auriculares del iPod nano.</li> <li>• Actualice la versión de firmware del iPod nano.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “NO FILES” en la pantalla.</li> </ul>	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “RESET 1” – “RESET 7” en la pantalla.</li> </ul>	Desconecte el adaptador tanto de la unidad como del iPod. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece “RESET 8” en la pantalla.</li> <li>• Los controles del iPod no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad.</li> </ul>	<p>Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.</p> <p>Reinicie el iPod.</p>

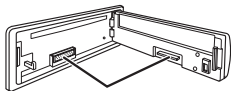
\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM.

# Mantenimiento

## Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

## Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche**, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

**Cuando guarde un disco en su estuche**, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

## Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



**Para eliminar estos puntos ásperos**, frote los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

### No utilice los siguientes discos:

CD simple—disco de 8 cm (3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación



# Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO		
Salida de potencia:	<b>20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N</b>	
Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
Impedancia de carga:	4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)	
Gama de control de tono:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)
	Rango medio:	±12 dB (500 Hz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz)
	Agudos:	±12 dB (7,5 kHz, 10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz)
	Q (Ancho de banda):	Q0,5 a Q2.0
Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 20 00080 Hz	
Nivel/impedancia salida línea:	KD-AR390:	5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	KD-G340:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Nivel/impedancia salida subwoofer:	KD-AR390:	5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	KD-G340:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
Impedancia de salida:	1 kΩ	
Otro terminal:	Toma de entrada AUX (auxiliar), Jack para el cambiador de CD, Entrada remota en el volante de dirección (sólo para KD-AR390), Antena	

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR			
Gama de frecuencias:	FM:	con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz	87,5 MHz a 107,9 MHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz	87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz	530 kHz a 1 710 kHz
		con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz	531 kHz a 1 602 kHz
<b>Sintonizador de FM</b>	Sensibilidad útil:		11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	50 dB Sensibilidad de silenciamiento:		16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Selectividad de canal alternativo (400 kHz):		65 dB
	Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 15 000 Hz
	Separación estereofónica:		35 dB
<b>Sintonizador de AM</b>	Sensibilidad:		20 μV
	Selectividad:		35 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD	
Tipo:	Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)
Número de canales:	2 canales (estereofónicos)
Respuesta de frecuencias:	5 Hz a 20 000 Hz
Gama dinámica:	96 dB
Relación señal a ruido:	98 dB
Lloro y trémolo:	Inferior al límite medible
Formato de decodificación MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Máx. velocidad de bits: 320 kbps
Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):	Máx. velocidad de bits: 192 kbps

GENERAL		
Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C (32°F a 104°F)
Dimensiones (An × Al × Pr): (aprox.)	Tamaño de instalación:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada × 6-5/16 pulgada)
	Tamaño del panel:	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16 pulgada × 2-5/16 pulgada × 1/4 pulgada)
Peso:		1,3 kg (2,9 lbs) (excluyendo accesorios)

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

### Précautions:

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

### IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.  
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>WARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. RETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここに書くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学儀器で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	---



### Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

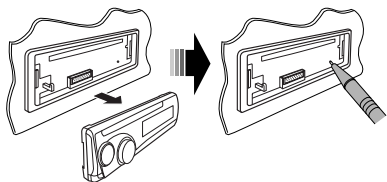
### Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

### Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

## ■ Comment réinitialiser votre appareil



- *Vous ajustements pré-réglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré, voir page 10).*

## ■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- *Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- *Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.*

## ■ Comment utiliser la touche M MODE

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques et les touches ▲ / ▼ fonctionnent comme touches de fonction.

Ex.: Quand la touche numérique 2 fonctionne comme touche MO (monophonique).



**Pour utiliser ces touches pour leurs fonctions d'origine**, appuyez de nouveau sur M MODE.

- Attendre environ 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches annule automatiquement le mode de fonction.

## **Précautions sur le réglage du volume:**

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

## TABLE DES MATIERES

### INTRODUCTIONS

Préparation.....	4
------------------	---

### FONCTIONNEMENT

Opérations de base .....	5
• Utilisation du panneau de commande .....	5
• Utilisation de la télécommande (RM-RK50).....	6
Écoute de la radio.....	8
Opérations des disques .....	9

### APPAREILS EXTÉRIEURS

Utilisation d'appareil Bluetooth® .....	10
• Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth .....	12
• Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth .....	13
Écoute d'une émission HD Radio™ .....	14
Écoute du changeur de CD.....	15
Écoute de la radio satellite .....	16
Écoute de iPod .....	18
Écoute d'un autre appareil extérieur .....	19

### RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore pré-réglé.....	20
Réglages généraux—PSM .....	22
Réglages Bluetooth.....	24
Affectation d'un titre.....	25

### RÉFÉRENCES





Pour en savoir plus à propos de cet autoradio.....	25
Guide de dépannage .....	29
Entretien .....	33
Spécifications.....	34

Les illustrations du panneau de commande utilisées pour les explications dans ce manuel sont du KD-AR390.

# Préparation

## ■ Annulez la démonstration des affichages et réglez l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 22.

1		<b>Mise sous tension de l'appareil.</b>
2	 [Maintenez pressée]	<b>Accédez aux réglages PSM.</b>
3	 [Tournez]	<b>Annulez de la démonstration des affichages</b> Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". <b>Réglez l'horloge</b> Choisissez "CLOCK HOUR", puis ajustez les heures. Choisissez "CLOCK MIN" (minutes), puis ajustez les minutes.
4		<b>Terminez la procédure.</b>



DISP

Quand l'appareil est hors tension: Vérifiez l'heure actuelle

Quand l'appareil est sous tension: Change l'information d'affichage de la source actuelle.

<b>FM/AM</b>	Nom de la station*1 → Fréquence → Horloge → (retour au début)
<b>CD/CD-CH</b>	CD Audio/CD Text: Titre du disque/interprète*2 → Titre de la plage*2 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début) MP3/WMA: Nom de l'album/Interprète (nom du dossier)*3 → Titre de la plage (nom de fichier)*3 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
<b>IPOD</b>	Non du dossier → Nom de la plage → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
<b>HD RADIO</b>	Signe d'appel*4 → Fréquence → Titre/artiste/nom d'album du segment actuel*5 → Horloge → (retour au début)
<b>SIRIUS/XM</b>	Nom de la catégorie → Nom du canal → Nom de l'artiste → Nom du compositeur*6 → Nom de la chanson/programme/titre → Horloge → (retour au début)

\*1 Si aucun titre n'est affecté à une station, "NO NAME" apparaît. Pour affecter un titre à une station, référez-vous à la page 25.

\*2 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

\*3 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 23), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

\*4 "\*\*\*\*-FM" ou "\*\*\*\*\*" apparaît quand aucun signe d'appel est reçu.

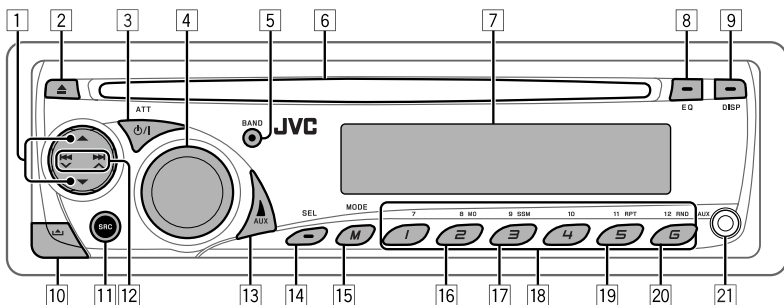
\*5 "NO TEXT" apparaît quand aucun texte n'est reçu.

\*6 Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.



# Opérations de base

## Utilisation du panneau de commande

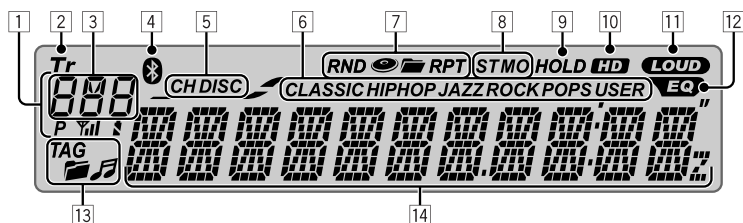


- 1 • **FM/AM**: Sélection d'une station préreglée.  
• **HD RADIO**: Sélection du canal.  
• **SIRIUS/XM**: Sélection de la catégorie.  
• **CD/CD-CH**: Sélection d'un dossier.  
• **IPOD**: Accès au menu principal/Pause de la lecture/Confirmation de votre choix.  
• **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Affichez/quittez le menu Bluetooth.
- 2 Éjection d'un disque.
- 3 • Mise sous tension de l'appareil.  
• Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].  
• Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
- 4 Réglage du volume [Tournez].
- 5 Sélection de la bande.
- 6 Fente d'insertion
- 7 Fenêtre d'affichage
- 8 Sélection du mode sonore.
- 9 Changement de l'information sur l'affichage.
- 10 Retrait du panneau.
- 11 Choisissez la source.  
**FM/AM**\*1 → **SIRIUS**\*2/**XM**\*2 → **CD**\*2 → **CD-CH**\*2/**IPOD**\*2 (ou **EXT IN**) → **BT-PHONE**\*2 → **BT-AUDIO**\*2 → **AUX IN** → (retour au début)
- 12 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM**: Recherche d'une station/canal  
• **CD/CD-CH**: Sélection d'une plage.  
• **IPOD**: Sélection d'une plage.  
• **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Choisissez l'option de réglage/périphérique enregistré.
- 13 Choisissez "AUX IN" directement si un appareil extérieur est connecté à la prise d'entrée (auxiliaire) AUX.
- 14 • Ajustement du mode sonore.  
• Accédez aux réglages PSM [Maintenez pressée].
- 15 Accès au mode de fonction.
- 16 Met en service le mode monaural pendant le mode de fonction.
- 17 Préregle les stations automatiquement sur les touches numériques pendant le mode de fonction.
- 18 • **FM/AM/HD RADIO/SIRIUS/XM**: Sélection d'une station/canal préreglé  
• **CD/CD-CH**: Choisissez un dossier/plage/disque (pour le changeur de CD).  
• **BT-PHONE**: Choisissez un numéro de téléphone préreglé.
- 19 Choisissez le mode de lecture répétée pendant le mode de fonction.
- 20 Choisissez le mode de lecture aléatoire pendant le mode de fonction.
- 21 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)

\*1 Quand le tuner HD Radio est connecté le tuner intégré de cet appareil est mis hors service. Pour écouter une émission HD Radio, référez-vous à "Écoute de la radio" à la page 8. Pour plus de détails, référez-vous à la page 14.

\*2 Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

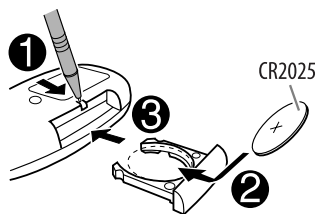
## Fenêtre d'affichage



- 1 État du périphérique Bluetooth (Numéro du périphérique, [1 – 5]; puissance du signal, [0 – 3]\*; indication de batterie, [0 – 3]\*)  
\* Plus le numéro augmente, plus la puissance du signal/niveau de la batterie devient fort.
- 2 Indicateur Tr (page)
- 3 Affichage de la source/Numéro de plage/Numéro de dossier/Indicateur de compte à rebours
- 4 Indicateur Bluetooth
- 5 Indicateurs de source de lecture—CH (changeur de CD), DISC
- 6 Indicateurs de mode sonore (iEQ: égaliseur intelligent)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 7 Indicateurs de mode de lecture/indicateurs d'option—RND (aléatoire), (disque), (dossier), RPT (répétition)
- 8 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique)
- 9 Indicateur HOLD
- 10 Indicateur HD (HD Radio)
- 11 Indicateur LOUD (loudness)
- 12 Indicateur EQ (égaliseur)
- 13 Indicateurs d'informations du disque—TAG (balise d'information), (dossier), (page/fichier)
- 14 Affichage principal

## Utilisation de la télécommande (RM-RK50)

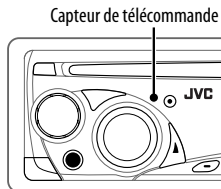
### Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



Pour Californie des États-Unis seulement:  
Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate—une manipulation spéciale peut être requise.  
Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

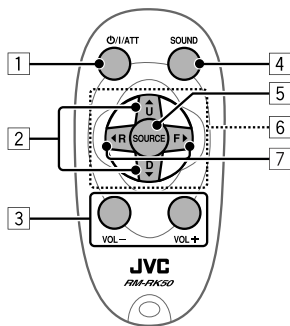
### Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Le KD-AR390 est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.



- 1 • Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
- Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 • Changez les bandes FM/AM avec ▲ U.
- Changez les stations préréglées avec D ▼.
- Change le dossier du support MP3/WMA.
- Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
  - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
  - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
- Lors de l'écoute de la radio satellite (SIRIUS ou XM):
  - Change les catégories.
- Lors de l'écoute d'un iPod Apple:
  - Faites une pause ou reprenez la lecture avec D ▼.
  - Quittez le menu principal avec ▲ U. (Maintenant, ▲ U/D ▼/◀ R/F ► fonctionnent comme touches de sélection de menu.)\*
- 3 Ajuste le niveau de volume.
- 4 Choisit les modes sonores préréglés (iEQ: égaliseur intelligent).
- 5 Choisit la source.
- 6 Pour les téléphones portables Bluetooth:
  - Appuyez brièvement pour répondre à un appel.
  - Maintenez pressée pour refuser l'appel.



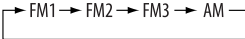

- 7 • Recherche les stations si pressées brièvement.
- Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
- Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
- Pendant l'écoute de la radio satellite:
  - Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
  - Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.
- Lors de l'écoute d'un iPod (en mode de sélection de menu):
  - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur D ▼ pour valider le choix).
  - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
- Saut vers l'arrière/saut vers l'avant pour Audio Bluetooth.

\* ▲ U : Retourne au menu précédent.  
D ▼ : Valide la sélection.

### **Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):**

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

# Écoute de la radio

<b>1</b>		<b>Choisissez "FM/AM".</b>
<b>2</b>		<b>Sélection de la bande.</b> 
<b>3</b>		<b>Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique.</b> Recherche manuelle: Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche. • Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, "ST" s'allume sur l'affichage.

## ■ Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

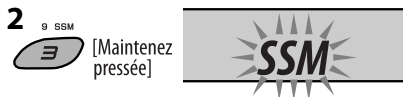
- "MO" s'allume sur l'affichage.

**Pour rétablir l'effet stéréo**, répétez la même procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

## ■ Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler six stations maximum pour chaque bande.

### 1 Pendant l'écoute d'une station...

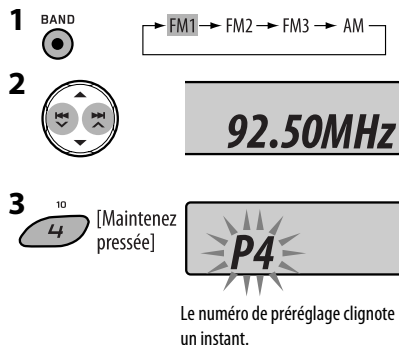


Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM choisie.

- Si un tuner HD Radio est connecté, vous pouvez aussi rechercher et mémoriser les stations AM automatiquement.

## ■ Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.



### Pour écouter une station préréglée

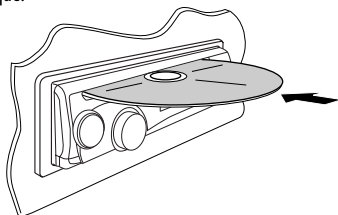


OU



# Opérations des disques

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.



## Pour arrêter la lecture et éjecter le disque



- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

## Interdiction de l'éjection du disque



[Maintenez pressée]



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	<p>[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de page vers l'arrière/ vers l'avant</p>
	<p>MP3: Sélection d'un dossier</p>
<p>7 1 ..... 12 RND 5</p> <p>(Touches numériques) *1</p>	<p>Localisation d'un dossier particulier*2 (pour les disques MP3/WMA) ou une plage directe</p>

\*1 Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de 1 à 6; maintenez pressées ces touches pour choisir un numéro de 7 à 12.

\*2 Il faut qu'un numéro de 2-chiffres soit affecté au début du nom des dossiers—01, 02, 03, etc.

Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour...

	<p>Sauter 10 plages MP3/WMA: À l'intérieur du même dossier</p>
<p>11 RPT 5</p>	<p><b>TRACK RPT:</b> Répéter la plage actuelle <b>FOLDER RPT:</b> MP3: Répéter le dossier actuel</p>
<p>12 RND 5</p>	<p><b>FOLDER RND:</b> MP3: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants <b>ALL RND:</b> Reproduire aléatoirement toutes les plages</p>

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

# Utilisation d'appareil Bluetooth®

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'**adaptateur Bluetooth (KS-BTA200)** (vendu séparément) à la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO").

## ■ Enregistrement d'un périphérique Bluetooth

### Méthodes d'enregistrement (pairage)

Utilisez une des options suivantes dans le menu Bluetooth pour enregistrer et établir la connexion avec un périphérique.

- Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO" comme source pour commander le menu Bluetooth.

<b>OPEN</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
<b>SEARCH</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

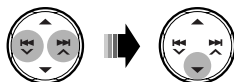
### Enregistrement en utilisant "OPEN"

Préparation: Réglez le périphérique pour mettre en service la fonction Bluetooth.

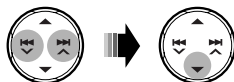
- 1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".



- 2 Choisissez "NEW DEVICE".



- 3 Choisissez "OPEN".



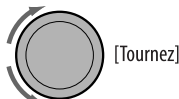
- 4 Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification) dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres). [Réglage initial: 0000]
- \* Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

- 1 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).



- 2 Choisissez un chiffre ou une espace.



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement.

- 4 Vérifiez l'entrée.



"OPEN.." clignote sur l'affichage.

## 5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la recherche et réaliser la connexion.

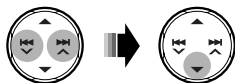
Sur le périphérique à connecter, entrez le même code PIN que vous venez juste d'entrer sur cet appareil. "CONNECTED" apparaît sur l'affichage. Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNNT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois. (Référez-vous à ce qui suit et à la page 24.)

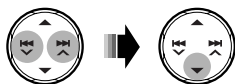
### Connexion d'un périphérique

Réalisez les étapes 1 et 2 de la page 10, puis...

- 1 • **Choisissez "SEARCH" pour rechercher les périphériques disponibles.**  
L'appareil recherche et affiche la liste des périphériques disponibles.  
Si aucun périphérique disponible n'est détecté, "UNFOUND" apparaît.
- **Choisissez "SPECIAL" pour connecter un périphérique spécial.**  
L'appareil affiche la liste des périphériques préregistrés.



- 2 **Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.**



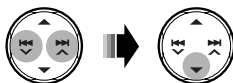
- 3 • **Pour les périphériques disponibles...**  
Entrez le code PIN spécifique du périphérique sur cet appareil.  
Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.  
**Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.**  
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.
- **Pour les périphériques spéciaux...**  
**Utilisez "OPEN" ou "SEARCH" pour réaliser la connexion.**

## Connexion/déconnexion/suppression d'un périphérique enregistré

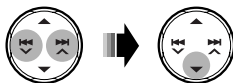
- 1 **Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".**



- 2 **Choisissez un appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter/supprimer.**





- 3 • **Choisissez "CONNECT" ou "DISCONNECT" pour connecter/déconnecter le périphérique choisi.**  
• **Choisissez "DELETE", puis "YES" pour supprimer le périphérique.**



Vous régler l'appareil pour vous connecter automatiquement au périphérique Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. (Référez-vous à "AUTO CNNT" à la page 24.)

# Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

1		Choisissez "BT-PHONE".
2		Affichez le menu Bluetooth.
3	—	Faites un appel ou des réglages en utilisant le menu de réglage Bluetooth. (Référez-vous à ce qui suit et à la page 24.)

## Quand un appel arrive....

La source change automatiquement sur "BT-PHONE".

## Quand "AUTO ANSWER" est en service....

L'appareil répond automatiquement aux appels entrant, voir page 24.

- Quand "AUTO ANSWER" (réponse automatique) est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf  $\phi$ /I ATT) pour répondre à un appel entrant.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone (voir page 24).

## Pour terminer un appel

Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf  $\phi$ /I ATT).

## Quand un message textuel arrive....

Si le téléphone portable est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC) et que "MSG-INFO" (info messages) est réglé sur "AUTO" (voir page 24), l'appareil sonne pour vous informer de l'arrivée d'un message.

- "RCV MESSAGE" (message en cours de réception) apparaît sur l'affichage.

## Pour faire un appel

Vous pouvez faire un appel en utilisant les méthodes suivantes.

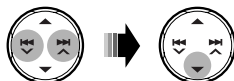
Choisissez "BT-PHONE", puis suivez les étapes suivantes pour faire un appel:

### 1 Affichez le menu de composition de numéro.



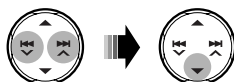
### 2 Historique des appels:

- 1 Choisissez un historique des appels (REDIAL\*, RECEIVED\*, MISSED\*).
- 2 Puis choisissez un nom (s'il a été obtenu) ou un numéro de téléphone.



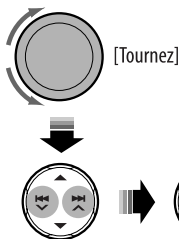
### Répertoire téléphonique:

- 1 Choisissez "PHONE BOOK\*". La liste des numéros de téléphone apparaît.
- 2 Choisissez un nom dans la liste.



### Composition directe:

- 1 Choisissez "NUMBER".
- 2 Entrez le numéro de téléphone.



\* Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.



## Utilisation de la commande vocale

- 1 **MODE**  
 [Maintenez pressée]

“SAY NAME” apparaît sur l’affichage.

- 2 **Dites le nom que vous souhaitez appeler.**
- Vous pouvez aussi utiliser une commande vocale à partir du menu de composition de numéro. Choisissez “VOICE DIAL” à partir du menu de composition de numéro.
  - Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, “ERROR” apparaît sur l’affichage.

## Utilisation d’un numéro de téléphone préréglé

- Référez-vous à ce qui suit pour les préréglages.



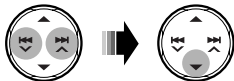
## Préréglage d’un numéro de téléphone

Vous pouvez préréglager un maximum de six numéros de téléphone.

- 1 **Affichez le menu de composition de numéro.**



- 2 **Choisissez “PHONE BOOK\*”, “MISSED\*”, “REDIAL\*” ou “RECEIVED\*”, le réglage que vous souhaitez utiliser. Puis choisissez un numéro de téléphone.**



\* Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu’il est compatible avec cet appareil.

- 3   
 [Maintenez pressée]

## Utilisation d’un lecteur audio Bluetooth

### Choisissez “BT-AUDIO”.

Si la lecture ne démarre pas automatiquement, utilisez le lecteur audio Bluetooth pour démarrer la lecture.

- Utilisez le lecteur audio Bluetooth pour mettre la lecture en pause (si la lecture ne se met pas en pause quand vous changez la source).



Saut vers l’arrière/saut vers l’avant



Mise en pause/démarrage de la lecture\*

\* L’opération peut différer en fonction du téléphone connecté.



Affichez le menu de réglage (liste des périphériques)

- Référez-vous aussi à la page 11 pour connecter/déconnecter/supprimer un périphérique enregistré.

**Informations sur le système Bluetooth:**  
 Si vous souhaitez recevoir plus d’informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC.

# Écoute d'une émission HD Radio™

Avant de commencer, connectez le **tuner HD Radio**, KT-HD300 (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

## Qu'est-ce que la technologie HD Radio?

La technologie HD Radio permet de diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente aux CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Quand le tuner HD Radio est connecté, il peut aussi recevoir les émissions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent aussi plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Référez-vous aussi à la page 8 pour les opérations de base de la radio.

## ■ Lors de la réception d'une station HD Radio...

[S'allume] Quand un signal numérique est diffusé

[Clignote] Quand un signal analogique est diffusé



Le signe d'appel de la station apparaît.

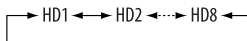
## ■ Lors de la réception de canaux multiplex HD Radio...



Les quatre premières lettres du signe d'appel      Numéro du canal



**Choisissez le canal souhaité.**



"LINKING" apparaît pendant la liaison à un canal multiplex.

## ■ Recherche de station HD Radio uniquement

1



2



## ■ Changement du mode de réception HD Radio

Lors de la réception d'une émission HD Radio, l'appareil accorde un signal numérique ou analogique automatiquement en fonction des conditions de réception.

### 1 Lors de l'écoute d'une station HD Radio...

1



2



[S'allume] Lors du maintien de la réception numérique

[Clignote] Lors du maintien de la réception analogique



**DIGITAL:** Accord des signaux numériques uniquement

**ANALOG:** Accord des signaux analogiques uniquement

**AUTO:** [Réglage initial] Commute automatiquement entre les signaux numériques et analogiques



- Si aucune son ne peut être entendu avec le réglage actuellement choisi, changez le réglage sur ANALOG ou DIGITAL.
- Le réglage change automatiquement sur AUTO si vous accordez une autre station ou changez de station, ou si vous mettez l'appareil hors tension.
- Ce réglage n'a pas d'effet pour les stations FM/AM conventionnelles.
- Si la station radio force le mode de réception sur numérique, l'indicateur HOLD clignote.



# Écoute du changeur de CD

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 (vendu séparément) avec votre autoradio. Vous pouvez connecter un changeur de CD à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.




- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaire (y compris les CD Text) et les disques MP3.

**Préparation:** Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 23.

<b>1</b>		<b>Choisissez "CD-CH".</b>
<b>2</b>		<b>Choisissez le disque à reproduire.</b> [Appuyez sur la touche] Pour choisir un numéro de disque de 1 à 6. [Maintenez pressée] Pour choisir un numéro de disque de 7 à 12.

	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant
	MP3: Sélection de dossiers

Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour...

	Sauter 10 pages MP3: À l'intérieur du même dossier
	<b>TRACK RPT:</b> Répéter la plage actuelle <b>FOLDER RPT:</b> MP3: Répétition de toutes les plages du dossier actuel <b>DISC RPT:</b> Répétition de toutes les plages du disque actuel
	<b>FOLDER RND:</b> MP3: Lecture aléatoire de toutes les plages du dossier actuel, puis de toutes les plages du dossier suivant <b>DISC RND:</b> Lecture aléatoire de toutes les pages du disque actuel <b>ALL RND:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques dans le magasin.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

# Écoute de la radio satellite

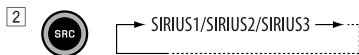
Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **Interface de radio satellite SIRIUS JVC, KS-SRA100**, pour écouter la radio satellite SIRIUS.
- **Adaptateur JVC Smart Digital, XMDJVC100**, pour écouter la radio satellite XM.

## Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale)

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

## Activez votre souscription SIRIUS après la connexion



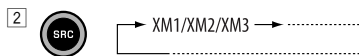
La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS.  
Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal pré-réglé CH184.

3 **Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 23.**

4 **Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).**  
"SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la souscription est terminée.

## Activez votre souscription XM après la connexion




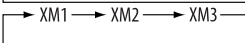


- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.



Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.

3 **Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le "Channel 0" (voir page 17).**

4 **Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre souscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**  
Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

1		<b>Choisissez "SIRIUS" ou "XM".</b>
2		<b>Sélection de la bande.</b> SIRIUS:  XM: 
3		<b>Choisissez une catégorie.</b> SIRIUS: Si vous choisissez "ALL", vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories.
4		<b>Choisissez un canal à écouter.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.</li> <li>• Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.</li> </ul> XM: Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie à l'étape 3 est annulée. Vous pouvez choisir tous les canaux de toutes les catégories maintenant (y compris les canaux sans catégorie).

## ■ Mémorisation des canaux

Vous pouvez préregrer six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation de canaux sur le numéro de préreglage 4

**1** Accordez le canal que vous souhaitez.

**2**  [Maintenez pressée]



## Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

**Pour annuler l'affichage du numéro d'identification**, choisissez un autre canal que le "Channel 0".



## Pour choisir un canal préregré



# Écoute de iPod

Avant de commencer, connectez l'**adaptateur d'interface pour iPod**, KS-PD100 (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

**Préparation:** Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 23.

1		Choisissez "IPOD".
2		Choisissez le morceau à reproduire.

## ■ Sélection d'une plage à partir du menu

### 1 Entrez dans le menu principal.



Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

### 2 Choisissez le menu souhaité.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔  
(retour au début)

### 3 Validez le choix.



- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.
- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Maintenez pressée la touche |◀◀◀|/▶▶▶| ▲ pour sauter 10 éléments en même temps.



Pause/arrêt de la lecture  
• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



[Appuyez sur la touche]  
Sélection des pages  
[Maintenez pressée]  
Recherche rapide de plage  
vers l'arrière/vers l'avant

Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour...



**ONE RPT:**  
Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Un" pour iPod.

**ALL RPT:**  
Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Tous" pour iPod.



**ALBUM RND\*:**  
Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.

**SONG RND:**  
Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Morceaux" pour iPod.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

\* Fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu principal "MENU".


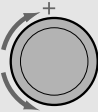
# Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à :

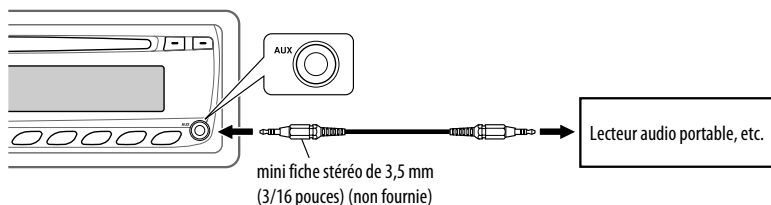
- la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil en utilisant les adaptateurs suivants:
  - **Adaptateur d'entrée de ligne**, KS-U57 (vendu séparément)
  - **Adaptateur d'entrée auxiliaire**, KS-U58 (vendu séparément)

**Préparation:** Assurez-vous que "EXT INPUT" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 23.

- Prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

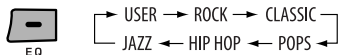
1		<b>Choisissez "EXT IN" ou "AUX IN".</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si un appareil extérieur a été connecté à la prise d'entrée AUX (auxiliaire), appuyer sur AUX permet de choisir directement "AUX IN" comme source de lecture.</li></ul>
2	—	<b>Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.</b>
3	 [Tournez]	<b>Ajuste le volume.</b>
4	—	<b>Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 20 et 21).</b>

## Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



# Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique (iEQ: égaliseur intelligent).



## Valeur préréglée pour chaque mode sonore

Mode sonore	Valeur préréglée									
	BASS (graves)			MID (médiums)			TRE (aigus)			LOUD (loudness)
	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	7.5 kHz	00	Q1.25	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	
POP	100 Hz	+02	Q1.0	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	Q1.25	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	Q1.25	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	Q1.25	

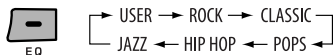
Fréq.: Fréquence Q: Pente de qualité

FRANÇAIS

### 1 Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores et mémoriser votre propre ajustement.

#### 1 Choisissez un mode sonore.



#### 2 Entrez en mode d'ajustement.



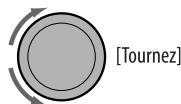
Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

#### 3 Choisissez une tonalité.

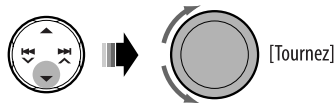


### 4 Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie.

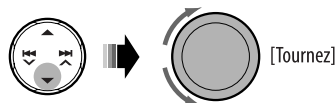
1 Ajustez la fréquence.



2 Ajustez le niveau.



3 Ajustez la pente de qualité (Q).





Éléments du son	Plage/réglages sélectionnables		
	BASS	MID	TRE
Fréquence	60 Hz	500 Hz	7.5 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	10.0 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	12.5 kHz
	120 Hz	2.5 kHz	15.0 kHz
Niveau (LVL)	-06 à +06	-06 à +06	-06 à +06
Q	Q0.5	Q0.75	Q0.75
	Q1.0	Q1.0	Q1.25
	Q1.5	Q1.25	
	Q2.0	Q1.5	

BASS: Graves MID: Médioms TRE: Aigus

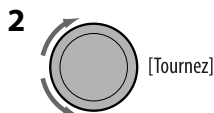
## 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster les autres caractéristiques sonores.

L'ajustement réalisé est mémorisé automatiquement.

### Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son comme vous le souhaitez.

- L'ajustement réalisé est enregistré pour le mode sonore actuellement choisi (iEQ), y compris "USER".



<b>FADER</b> *1 Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.	R06 à F06
<b>BALANCE</b> *2 Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.	L06 à R06
<b>LOUD</b> *3 (loudness) Accentuez les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.	LOUD ON ou LOUD OFF
<b>SUB.W</b> *4 (caisson de grave) Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	00 à 08, réglage initial: 04
<b>VOL ADJ</b> (ajustement du volume) Ajustez le niveau de volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. • Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.	-05 à +05, réglage initial: 00
<b>VOLUME</b> Ajuste le volume.	00 à 50 ou 00 à 30*5

\*1 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

\*2 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

\*3 Le réglage de Loudness est affecté à tous les modes sonores.

\*4 Est affiché uniquement quand "L/O MODE" est réglé sur "SUB.W" (voir page 23).

\*5 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 23 pour les détails.)

# Réglages généraux—PSM

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) du tableau ci-dessous et de la page 23.

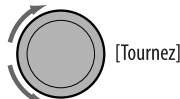
## 1 Accédez aux réglages PSM.



## 2 Choisissez une option PSM.



## 3 Ajustez l'option PSM choisie.



## 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

## 5 Terminez la procédure.



Indications	Élément (__ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
<b>DEMO</b> Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [4].</li> <li>: Annulation.</li> </ul>
<b>CLOCK DISP</b> *1 Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CLOCK ON</b></li> <li>• <b>CLOCK OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension.</li> <li>: Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [4].</li> </ul>
<b>CLOCK HOUR</b> Ajustement des heures	<b>1 – 12</b>	[Réglage initial: 1 (1:00)], [4].
<b>CLOCK MIN</b> Ajustement des minutes	<b>00 – 59</b>	[Réglage initial: 00 (1:00)], [4].
<b>CLOCK ADJ</b> *2 Ajustement de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite.</li> <li>: Annulation.</li> </ul>
<b>TIME ZONE</b> *2, *3 Fuseau horaire	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Choisissez votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires pour l'ajustement de l'horloge.</li> <li><b>EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL</b></li> </ul>
<b>DST</b> *2, *3 Heure d'été	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DST ON</b></li> <li>• <b>DST OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise.</li> <li>: Annulation.</li> </ul>

Indications	Élément ( __ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
<b>SID</b> *4 SIRIUS ID	—	: Votre chiffre d'identification SIRIUS défile sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi, [16].
<b>DIMMER</b> Gradateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	: Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches. : Annulation.
<b>SCROLL</b> *5, *6 Défilement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONCE</b></li> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	: Fait défiler une fois les informations affichées. : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). : Annulation. • Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.
<b>L/O MODE</b> Mode de sortie de ligne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REAR</b></li> <li>• <b>SUB.W</b></li> </ul>	: Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes arrière (à travers un amplificateur). : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur).
<b>SUB.W FREQ</b> *7 Fréquence de coupe du caisson de grave	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b></li> <li>• <b>MID</b></li> <li>• <b>HIGH</b></li> </ul>	: Les fréquences inférieures à 90 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 135 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 180 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
<b>EXT INPUT</b> *8, *9 Entrée extérieure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CHANGER</b></li> <li>• <b>EXT INPUT</b></li> </ul>	: Pour connecter un changeur de CD JVC, [15], ou un iPod Apple, [18]. : Pour connecter un lecteur audio portable à la prise de changeur de CD, [19].
<b>TAG DISPLAY</b> Affichage des balises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b></li> <li>• <b>TAG OFF</b></li> </ul>	: Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA. : Annulation.
<b>AMP GAIN</b> Commande du gain de l'amplificateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW POWER</b></li> <li>• <b>HIGH POWER</b></li> </ul>	: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
<b>AREA</b> Intervalle des canaux du tuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AREA US</b></li> <li>• <b>AREA EU</b></li> <li>• <b>AREA SA</b></li> </ul>	: Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz. : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique). : Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/100 kHz.

\*1 Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé que vous choisissiez "CLOCK OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

\*2 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

\*3 Est affiché uniquement quand "CLOCK ADJ" est réglé sur "AUTO".

\*4 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

\*5 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

\*6 Non disponible pour le défilement de texte HD Radio.

\*7 Est affiché uniquement quand "L/O MODE" est réglé sur "SUB.W".

\*8 Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, CD, Bluetooth, AUX IN.

\*9 N'est pas requis pour les émissions HD Radio/tuners SIRIUS/XM et l'adaptateur Bluetooth.

# Réglages Bluetooth

Vous pouvez changer les réglages de la colonne de droite en fonctions de vos préférences.

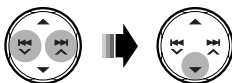
## 1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".



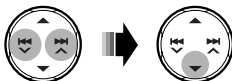
## 2 Affichez le menu Bluetooth.



## 3 Choisissez "SETTINGS".



## 4 Choisissez une option de réglage.

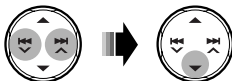


\*1 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté.

\*2 Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté et qu'il est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC).

\*3 Bluetooth Audio: Affiche uniquement "Version".

## 5 Changez le réglage souhaité.



### Menu de réglage ( \_ : Réglage initial)

#### ■ AUTO ANNCT (connexion automatique)

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...

**OFF:** Aucun appareil Bluetooth.

**LAST:** Le dernier appareil Bluetooth connecté.

**ORDER:** L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.

#### ■ AUTO ANSWER

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

**ON:** L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.

**OFF:** L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

**REJECT:** L'appareil refuse tous les appels entrants.

#### ■ MSG INFO (info messages)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

**AUTO:** L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MESSAGE" (réception d'un message).

**MANUAL:** L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

#### ■ MIC SET (réglage du microphone)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

#### ■ VERSION

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

## Affectation d'un titre

Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (FM et AM) et 8 caractères (maximum) pour chaque titre.

- Quand le tuner HD Radio est connecté, cette fonctionnalité n'est pas disponible.

### 1 Choisissez FM/AM.

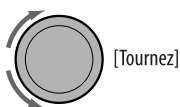


### 2 Affiche l'écran d'entrée de titre.



### 3 Affectez un titre.

- 1 Choisissez un caractère.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	espace	

- 2 Déplacez-vous à la position de caractère suivante (ou précédente).



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le titre.

### 4 Terminez la procédure.



### Pour effacer tout le titre

À l'étape 2 ci-dessus...



## Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

### Opérations de base

#### Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC ou AUX. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

#### Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

### Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête. La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

### Fonctionnement du tuner

#### Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
  - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.


Suite à la page suivante

## ■ Opérations des disques

### Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

### Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur  pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

### Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
  - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.

- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

### Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, ou 2.4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
  - Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
  - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
  - Romeo: 128 caractères maximum
  - Joliet: 64 caractères maximum
  - Nom de fichier long Windows: 128 caractères maximum
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 200 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.

- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

### **Éjection d'un disque**

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.

## **Opérations Bluetooth**

### **Généralités**

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

### **Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth**

- **ERROR CNCT** (Erreur de connexion):  
Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Utilisez "CONNECT" pour connecter de nouveau le périphérique. (Voir page 11.)
- **ERROR**  
Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.

### **UNFOUND**

Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".

### **LOADING**

Ce appareil met à jour le répertoire téléphonique\*.  
\* *Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.*

### **PLEASE WAIT**

L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).

### **RESET 8**

Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

## **Réception HD Radio**

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations y compris les FM/AM conventionnelles sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.

## **Radio satellite**

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une souscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consulter la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une souscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

Suite à la page suivante

## ■ iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
  - iPod avec dock (3e Génération)
  - iPod avec molette cliquable (4e génération)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano \*1
  - iPod video (5e génération) \*2

\*1 Quand vous connectez iPod nano à cet adaptateur d'interface, assurez-vous de déconnecter le casque d'écoute; sinon, aucun son n'est entendu.

\*2 Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo du menu "Vidéos" pendant que iPod est connecté à l'adaptateur d'interface.

- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod est connecté, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Si le texte d'information contient plus de 8 caractères, il défile sur l'affichage. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

### Avis:

Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <<http://www.jvc.com/jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

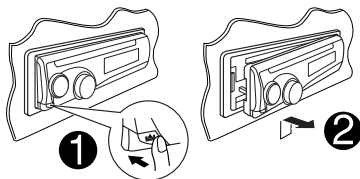
## ■ Affectation d'un titre

- Si vous essayez d'affecter des titres à plus de 30 fréquences de station, "NAME FULL" apparaît. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.

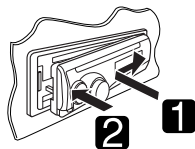
## ■ Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

### Retrait du panneau de commande



### Fixation du panneau de commande



- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- HD Radio™ et le logo HD Radio Ready sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.



# Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorisez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Lecture de disque	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 9). • Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage. • "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
Lecture MP3/WMA	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous voulez les reproduire.</li> </ul>	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.</li> </ul>	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrés sur le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).</li> </ul>	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Bluetooth*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.</li> </ul>	Cet appareil peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un périphérique audio Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique.</li> <li>Recherche à partir du périphérique Bluetooth Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique. (Voir page 10.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible.</li> <li>Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion. (Voir page 11.)</li> <li>Essayez de réaliser le pairage/connexion à partir du périphérique Bluetooth.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a un écho ou du bruit.</li> </ul>	Ajustez la position du microphone.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son du téléphone est de mauvaise qualité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.</li> <li>Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un périphérique audio Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique audio Bluetooth.</li> <li>Déconnectez le périphérique connecté pour "BT-PHONE".</li> <li>Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>(Si le son n'est toujours pas rétabli), connectez de nouveau le périphérique.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le périphérique audio connecté ne peut pas être commandé.</li> </ul>	Vérifiez si le périphérique audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).	

\* Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.

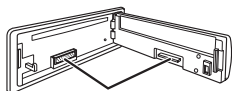
	Symptôme	Remèdes/Causes
Réception HD Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La qualité du son change lors de la réception de stations HD Radio.</li> </ul>	Fixez le mode de réception sur "DIGITAL" ou "ANALOG" (voir page 14).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun son n'est entendu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "ANALOG" est choisi lors de la réception d'une station HD Radio entièrement numérique. Choisissez "DIGITAL" ou "AUTO" (voir page 14).</li> <li>• "DIGITAL" est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de la réception d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez "ANALOG" ou "AUTO" (voir page 14).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Reconnectez cet appareil et le tuner HD Radio correctement, puis réinitialisez l'appareil.
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Insérez des disques dans le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO MAG" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Insérez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.</li> </ul>	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 16).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO ANTENNA" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Connectez l'antenne solidement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO CHANNEL" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS.</li> </ul>	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO (information)”* défile sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite SIRIUS.</li> <li>• “---” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.</li> </ul>	Il n’y a pas de texte d’information pour le canal choisi.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “---” apparaît sur l’affichage pendant environ 2 secondes, puis l’affichage retourne au canal précédent pendant l’écoute de la radio satellite XM.</li> </ul>	Le canal choisi n’est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “OFF AIR” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.</li> </ul>	Le canal choisi n’est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “LOADING” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.</li> </ul>	L’appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d’information est temporairement indisponible.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.</li> <li>• La radio satellite ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez cet appareil.
	iPod	<ul style="list-style-type: none"> <li>• iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le son est déformé.</li> </ul>		Mettez hors service l’égaliseur sur cet appareil ou sur iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO IPOD” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement.</li> <li>• Chargez de la batterie.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lecture s’arrête.</li> </ul>		Le casque d’écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture (voir page 18).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun son n’est entendu quand iPod nano est connecté.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnectez le casque d’écoute de iPod nano.</li> <li>• Mettez à jour la version du micrologiciel de iPod nano.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO FILES” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>		Aucune plage ne se trouve dans l’appareil. Importez des plages dans iPod.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>		Déconnectez l’adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.</li> </ul>		Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et cet appareil.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l’avoir déconnecté de cet appareil.</li> </ul>		Réinitialisez iPod.

\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, et NO SONG/PROGRAM.

## Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

## Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants :

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

## Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte**, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte**, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyeur conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

## Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



**Pour retirer ces ébarbures**, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

### N'utilisez pas les disques suivants :

CD Single—disque de 8 cm (3-3/16 pouces)



Disque gondolé



Autocollant et restes d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



Disque transparent (disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement.



# Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO		
Puissance de sortie:	<b>20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N</b>	
Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissibles)
Plage de commande de tonalité:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)
	Médiums:	±12 dB (500 Hz, 10,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz)
	Aigus:	±12 dB (7,5 kHz, 100,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz)
	Q (bande passante):	Q0.5 à Q2.0
Réponse en fréquence:	40 Hz à 20 000 Hz	
Niveau de sortie de ligne/Impédance:	KD-AR390:	5,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
	KD-G340:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Niveau de sortie du caisson de grave/ Impédance:	KD-AR390:	5,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
	KD-G340:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie:	1 kΩ	
Autre prise:	Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Prise du changeur CD, Entrée pour la télécommande de volant (uniquement pour le KD-AR390), Antenne	



SECTION DU TUNER			
Plage de fréquences:	FM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz	87,5 MHz à 107,9 MHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz	530 kHz à 1 710 kHz
		avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz	531 kHz à 1 602 kHz
Tuner FM	Sensibilité utile:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)	
	Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)	
	Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB	
	Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz	
	Séparation stéréo:	35 dB	
Tuner AM	Sensibilité:	20 μV	
	Sélectivité:	35 dB	

SECTION DU LECTEUR CD	
Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 192 kbps

GÉNÉRALITÉS		
Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C (32°F à 104°F)
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 160 mm (7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-5/16 pouces)
	Taille du panneau:	188 mm × 58 mm × 16 mm (7-7/16 pouces × 2-5/16 pouces × 1/4 pouces)
Masse:		1,3 kg (2,9 livres) (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.*

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.

**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Still having trouble??**

USA ONLY

**Call 1-800-252-5722**

**<http://www.jvc.com>**

**We can help you!**

**JVC**



EN, SP, FR

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

1007DTSMDTJEIN



---

**JVC**

**Instructions**

**CD RECEIVER**

**KD-AR390/KD-G340**

---